THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY .. .. LEUNG HIN FAN.
FRIDAY, 20th NOVEMBER, 1931.
ISSUE NO. 14,674.
PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.



叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒七年十月
十二日編輯及發行所在新嘉坡
哥劳實得力十一號及十三號
電話七一六四號
總理薛夢龍 督印人兼編輯主任〔梁顯凡
△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角
半年九元 全年十八元
外埠另加郵費 英屬每月五角
外國每月一元
△本報告白費定例
凡登全年告白分期收費半途截
止照數收足先此聲明以免後論
短期告白費請先惠

星期五　第一頁　第一萬四千六百七十四號　中華民國二十年十一月二十日

双桃香煙

時光已遷移
然而双桃仍
常為芬芳馥
郁之香煙

DOUBLE ACE
CIGARETTES

來自英國時時新鮮

新到大帮

勒紫魚油 百靈

脫紫魚油

托紫魚油

紫魚油

艾羅補腦汁

艾羅療肺水

九一四藥水

九一四藥膏

九福百齡機

中法杏仁露

五洲自來血

五洲海波藥

散拿吐瑾粉

山杜白濁丸

一千白濁丸

德國藍色白濁丸

德補腎丸

韋廉士補丸

西藏紅花油

原庄白樹油

批發零沽

一律歡迎

大馬路

會豐商店佈

電話 六六五一

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生紅煙 注冊商標

羅奇生著名馬標案

CHINA LO KEI SENG TRADE MARK

LO KEI SENG CANTON

羅奇生字個號 開創九十餘年 振興中國土貨 專選地道烟葉 自製馬嚜紅烟 辟瘴除痰效驗 故孖攞展覽會 政府獎牌記念

中街二十七號

石叻羅奇生 司理趙凱征啓

電話二二八五

專電提要

馬占山因無後援退出黑垣

國聯己表露無法解決滿案

蔣介石聲言立即出發東北

粵代表決電廣州出兵援馬

馬占山因無後援慘敗

黑垣備受日機拋彈轟擊 屋宇毀壞人民死亡無算

【本報香港專電】馬占山部已於十八日傍晚退出昂昂溪及卜魁。日軍十九晨已迫近齊齊哈爾。

【本報香港專電】馬占山親率所部殘餘。保護省府各官員及數千商人已退往克山。

【本報香港專電】兩軍經兩晝夜之激戰後。日軍大隊已越過中東鐵路。於十九晨九時圍攻黑省垣。各城垣政府機關及軍事總部。盡被飛機所擲之炸彈及砲彈轟燬。轟城之砲彈。不下三十餘枚。民居被燬及無辜之人民死於難者無算。

敵兵追擊馬占山

強迫張景惠繼任黑主席

【本報香港專電】另有日軍騎砲兵四千人。沿齊黑路追擊馬占山部。至下午二時。入齊齊哈爾之日軍。僅有步騎兵共數百人。日軍既入城後。即迫令各商店升太陽旗。歡迎第二守備司令多門。

【本報香港專電】日軍當局因張海鵬反正。向日倒戈。轉迫哈爾濱特官長官張景惠繼任黑省主席。以代馬占山。張景惠決於二十日離哈埠。赴齊齊哈爾維持秩序。

張景惠取媚強寇 護路華軍撤拾里

黑日領蠻橫無理之照會 敵兵八千佔據齊齊哈爾

【本報香港專電】張景惠荐吉軍第十八旅長丁超。繼任哈爾濱特區長官。經得日軍當局同意。

【本報香港專電】駐黑垣日領事。十九日照會中東鐵路局。提出警告。謂該路之護路華軍不得抗拒日軍。馬占山亦不得利用東鐵作戰。否則日軍不負該路損失之責。

【本報香港專電】日軍已佔據洮昂路昂昂溪各車站。現佔據齊齊哈爾之實力。共有八千之衆。

【本報香港專電】中東鐵路之護路華軍。已撤退十英里。以防與日軍發生衝突。

【本報香港專電】日軍既陷齊齊哈爾後。未向哈爾濱推進。故哈埠現尚安靜。

馬占軍退守拜泉青岡 訓練救國義勇軍準備反攻

【本報香港專電】馬占山準備退出克山。退守拜泉青岡。訓練各地救國義勇隊。以便向敵反攻。蓋克山無險可守。不能抵抗此大數目之日軍。

馬占山通電中外

備述日軍橫暴藐視國聯

【本報香港專電】馬占山昨日通電全國。報告日軍自本月六日起。每日來攻。至十六日當國聯理事會重開之際。以坦克車重砲飛機來攻更烈。我軍晝夜與抗。直至十八晨因子彈告絕。第一防線崩潰。仍死命短兵相接與敵周旋。以冀復回地位。迨是日下午敵復以大隊來攻。我軍因無後援。全部陣線搖動。敵軍以重礮坦克車飛機隊將我軍之壕溝及各防禦物轟燬。復有飛機八架。飛至齊齊哈爾擲彈。致令人民受浩巨損失。人民睹此。駭懼萬分。奔走呼號。請我軍退出省垣。以免糜爛地方。占山所以迫得率所部撤退至適中地點。以待後援。并謂日軍藐視國聯破壞國聯間道義以及公法。

如此忠勇之將士

因無後援失敗能勿痛心

【本報香港專電】吳松山及程志遠兩旅。抵抗敵軍。首當其衝。十八日之役。兩旅死亡半數。此次黑軍之敗退。係由于子彈缺乏之所致。

【本報香港專電】馬占山己電巴黎我國代表施肇基。及哈爾濱各國領事。報告日軍之橫暴。及此次進攻黑省情形。

蔣介石

為取信劾忠於黨國 應有此決心立即出發東省

聞有一重要決案

由外委會向四全會提出

【南京聯透社電】蔣介石宣佈。彼將立即出發東三省。又訊。蔣介石今日下午在四全會一秘密會議席上。發表一動人情感之言詞。稱謂彼定必履行職責。立即出發華北。以証明其劾忠于黨國之心跡。座上全體代表聆之下。遂不期然而然一律起立。肅穆向主席致敬。望蔣能坐言起行。聞有一重要之決案。將由外交委會向明日之四全會會議提出。（十一月十九日）

張學良

使早些發此命令 事或有救 遲矣誤矣

【南京聯透社電】聞張學良已于十七日下緊急命令。令哈爾濱。熱河。吉林。各地駐軍。及屯駐興安嶺之砲隊。一律出師開赴齊齊哈爾。援助馬占山。統歸馬氏指揮。聞熱河軍已有一部份動員。現在途中。【十一月十九日】

「此電因被檢查員延擱」

黑省垣失陷後

北平學生痛哭 決志從軍抗日

【本報香港專電】北平各校學生。聞齊齊哈爾失陷警耗。于十九日一律罷課。多有因致絕食痛哭流涕。決志投筆從戎抗拒日軍。

黑軍雖敗

却博得國際同情

【本報香港專電】一外人批評此次黑省戰事。以黑軍比歐洲大戰時之比利時軍。雖敗亦得國際同情。

外部

嚴重抗議 本莊對馬要求

【本報香港專電】南京外交部。對本莊向馬占山提出三項要求事。已向東京日府嚴重抗議。

張發奎

軍需籌備 立即出發

【本報香港專電】鉄軍軍長張發奎。聲言欲即率部出關。增援黑省。惟軍需餉械。中央應即籌備。

晉軍會議

援助東北

【本報香港專電】晉軍將領徐永昌。楊愛源。孫楚等。十八日會議。討論整理各軍。援助東北。誓滅倭寇。

閻錫山

反對溥儀復辟 率部對日宣戰

☆閻錫山準備通電。反對溥儀復辟。並願率

三十週紀念大犧牲大贈品三十天

卅週年紀念大贈品宣言

啟者本商店自開張邇來垂卅年專辦各國著名西葯廣東各號經驗膏丹丸散及代理雙妹嚜裝飾用品兼售各國洋酒專辦正貨童叟無欺荷蒙　各界諸君所信仰茲藉卅週紀念之辰特設名貴贈品以酧各界僑胞惠顧之盛意凡購藥品及雙妹嚜貨一元已上者皆有贈品由新歷拾一月一號起至卅一號止計大贈品卅天惠顧　諸君請按日期及早惠臨幸勿失此良機過後難逢也此佈

凡購藥品及雙妹嚜貨一元已上均有贈品

一、凡購各藥品雙妹貨一元已上　敬贈紀念牙擦一枝　雙妹四號香水一枝　雙妹玫瑰牙粉一包　雙妹四號茶油一枝

二、凡購各藥品雙妹貨二元已上　敬贈紀念毛巾一條　紀念牙擦一枝　雙妹四號香水一枝　四號茶油一枝　玫瑰牙粉一包

三、凡購各藥品雙妹貨三元已上　敬贈紀念毛巾一條　紀念牙擦一枝　貓標香皂一件　雙妹四號香水一枝　四號茶油一枝　玫瑰牙粉一包

四、凡購各藥品雙妹貨四元已上　敬贈紀念毛巾一條　紀念牙擦一枝　貓標香皂一件　雙妹四號香水一枝　四號茶油一枝　玫瑰牙粉一包　二號茉莉霜一瓶

五、凡購各藥品雙妹貨五元已上　敬贈紀念毛巾一條　紀念牙擦一枝　二號茄士羊牙粉一瓶　貓標香皂一件　雙妹三號香水一枝

諸君惠顧多購多贈

（說明）已上各贈品祇限於奉送零購各藥品及雙妹嚜貨若購唐洋美酒及批發不在此例仰請各界見諒由新歷拾一月一號起至三十號止　光顧諸君請早惠臨爲荷

大馬路會豐商店披露

會豐商店西藥行

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司　敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

董事部

正主席　王順池

副主席　黃光畦

董事　佘應琳　殷雪村　李深端　麥高里亞夫　佘應忠

總司理　L G 實臣

庶務員　F W 好爾

虎標萬金油

南洋位近熱帶，說起瘴氣病，有和非洲一樣驚人，不過經數十年的經營，已大部份脫離了瘴氣時代，但山僻或近山僻的所在，每年中，尚要多少生命犧牲，所以住在山僻，或近山僻，及要到山僻去的人，仍須預防瘴氣侵襲，才不致做一個無意識的犧牲者，最好能預塗虎標萬金油，口含八卦丹，那即過瘴氣千重，亦已於心無懼！於身也就沒有妨害了！

虎標萬金油

TIGER BALM



眞正萬金油圖

Please See The Above Mark

And Beware of Imitation.

請購者認明此圖方不致誤！

本坡新聞一

黃·媽持被控失信現款五千餘元
審二庭昨日提前一度開審
被告律師要求保留盤詰權

閩人黃媽持·本月十二日·在警二庭被控·於七月十七日曾爲尊人盧明新之代理·失信現款共五千六百二十九元·被告否認其事·已誌本報·茲查原告延有士密氏·代爲辯護·略情律師·代爲起訴·本訂下月□審·奈其有些原告方面之證人·欲回詩巫·昨日先將該證人傳至法庭·以便錄取其供詞·被告已改延陳森茂律師辯護·啓審時·由原告律師陳述此案情形·略云·原告盧明新·係一醫生·居住詩巫埠·本年七月十四日·寄交被告五千元·七月十七日·又寄三千元·合共八千元·此八千元係用大英銀行之支票·原告囑被告代爲購買樹膠一千擔·至十月原告來叻·因行情日形低落·囑被告將樹膠出售·由被告結出清單·虧蝕三百七十一元·至於其餘之七千六百二十九元·被告只交出二千元·餘者以待明年元月逐漸攤還·後原告出外偵查·被告實未曾代其買樹膠·或賣樹膠·於是一方在民事法庭控告之·一方則控其失信五千六百二十九元·現以其情形又加一百二十九元·權用他人之款而案·提出其一·法官吉例頓氏·准其所請·將證案加入·首由證人蘇利遠出庭·據稱·予爲詩巫埠之商人·上月二十日·與盧明新(卽此案之原告)來叻·被在詩巫執行醫業·二人來叻後·卽往直落亞逸街之永成美號·晤被告於店中·被告係該店之店東·予坐於原被告之旁聞談·不久·卽聞原告詢樹膠之行情若干·被告稱·本日之行情十二元三角·原告搶言曰·請爲我之一千擔出售·被告點頭·請原告回·被當照辦·至該日下午□時·予等又往·不見被告·在店靜待至四時半·亦未見其回·不得已自歸·越晨被告在店·原告以賣樹膠之事詢之·被告答已賣出矣·價爲十二元二角·原告要求被告結出清單·被告以書記外出辭·翌日可照辦·翌日又往·被告稱彼有要務·欲外出·原告謂我初一日晨要回詩巫·被告稱事一遍係星期四·届時來結·予等唯唯而退·但實不能待至星期四·越日卽往·被告囑書記結出一華文之單·被告及書記簽押其上·尚存七千六百廿九元·原告稱彼不諳華文·請用英文開之·本有一紀壯之書記·以英文譯出·只押號其上·以昭慎重·被告卽將該單交原告·原告稱此能了事乎·還我之款·被告曰·目下僅能奉還二千元·餘者則待明年元月·原告聞此·卽出店而去·留予一人在店中待之·未約一時·原告回同被告款來·又交出該單·於是被告將二千元交出·原告接款後·乃與其言·餘款前說早日攤還·其言係越日再往·然越日已不見被告·餘款·待至被捕時·始見之·被告律師·要求保留其質問此證人之權·因事關此案·被告未曾詳問被告·故不甚了解·且此案曾移交巡迴庭·目下證人離叻·然候巡迴庭提審時·被又不得不到庭·法官以爲有理·將案展期再審云·

所遭艱難不及歐洲萬一
苦寒與和暖卽一大例証
加冕時柔佛蘇丹之言
請大家力持節儉并加緊工作

馬來亞

柔佛蘇丹新后·於前日舉行正式加冕典禮·當時熱鬧情形·已誌昨報·茲補述該蘇丹當時之謝詞如下·因該謝詞有馬來半島與歐洲環境與生活之比較·頗入情理·頗供讀者一閱·該蘇丹用巫語致謝各與爆助慶之人·被稱昔日之馬來亞·種植甘蔗及胡椒以爲活·其後乃改種樹膠及椰樹·又其後·人民將椰樹砍下·而種以樹膠·及至現在·樹膠樹·竟使人們失敗·被希望樹膠價格再能漲高·但彼希望漲高程度·不再如過去之異常·使人們獲巨量之利益·僅實其略事高漲·使人民能安居樂業·卽此已足矣·馬來亞之時局·固甚艱難·但馬來亞之艱難·以歐洲人民觀之·固爲直不覺得困難也·卽以柔佛例之·柔佛之氣候和暖·不必多穿衣服·卽可安然居處·但在歐洲·則多天季候·嚴寒異常·彼等多爲抵禦嚴寒之事·不一能如此處人民之悠優歲月也·彼又希望個個人均能節儉·并加苦工作·倘有一元·僅可使用二角五占·以其餘者儲蓄·彼希望各人能助彼爲該邦造福·又謂□人對新蘇丹后·均表示欣喜·彼心甚樂云·

丙組排球賽第二幕

舵

華崇排球隊·月來屢與同組各隊作友誼比賽·成績極佳·勝負參半·敗合華·愛同工商·咸非其敵手·人皆以爲將來真能正隊爭決奪權者·必爲華崇無疑·殊知昨日之戰·竟敗于僑星之手·此誠可謂出人意料之外也·

論實力·僑星隊人才平均·惜少驚人技藝·人才平均·則無有弱點·敵人不能乘其隙·且小學組殺球之術·多屬幼稚·故有斯優點·便可博得勝利·少驚人技藝·不能制敵人死命·無必勝把握·亦爲昨日敗北之原·

僑星隊之連絡工夫·尚欠純熟·人才亦參差不齊·常三四人集在一處·爭拍來球·尤爲排球隊之所忌·前排殺球術·雖不遜于端蒙·而Holding·Over·net時見·帶昨日之球證·似乎有疏忽之嫌·不然殆矣·惟其中有一傑出人才·—第五號—居中堅要職·壓殺有力·救球有方·球至其手·無有失者·大有一夫當關·萬人莫敵之勢·僑星之所以勝·可謂一半賴此君之力·一半得球證疏忽之助·

其餘各隊[illegible]·

前寄瑞士郵包被竊尚未破獲
—無獨有偶—
寄曼谷郵包又遭盜竊
共損失鈔票五千三百餘
該處警局經令嚴行查緝

本報日前·曾載一項新聞·謂由本坡寄往瑞士之掛號信件失竊·失去貴重物品頗多·此事無獨有偶·最近忽又有由本坡寄往曼谷之掛號信件·亦遭失竊·郵政不安全·久之竟屢發生·致不久之間·迭發生三宗·掛號信件之異外·誠堪浩嘆矣·據曼谷時報所載·有一郵袋·於十月十三號由本坡經柯拉輪船運往曼谷·該郵袋上面有小審書題內有平常包裹九件·查閱其封口·見係異樣·於是在三位郵政職員之前開啓·發覺內容并無變更·但到曼谷郵政局中·據郵件價值之表不在其內·以是卽由郵政總局致函新嘉坡·查詢究竟·新加坡之答覆·謂除開九件平常包裹外·另有六件掛號包裹·其中有遞鈔票共五千三百銖·第三張一千銖之鈔票·其他爲百銖二十銖及十銖各種值鈔票·再謂另有一表·記明一千銖之號數·亦已找到·立卽從事偵查·其後發見·該失去之六件掛號郵件·乃在暹羅境外失去·蓋上述之封印·完全無異·該處郵政總局·乃將此事偵查結果寄到新加坡·一方面則責失去之各值鈔票號數提交曼谷警察當局·希冀偵緝全國行使之鈔賊云·

華婦吳香被控强搶

閩籍婦人吳香·年三十二歲·住廈門街·昨在警三庭被控·於前日午後三時四十分·在廈門街搶奪其同籍婦楊作植·現款八元·觸犯刑律第三九二條之罪·被告當庭否認·法官以其案情重大·不准擔保云·

☆　★　☆

不景氣下吉寧人異想天開
僞稱代人尋找職業騙款
三名傻瓜相信受累
馬騙棍衛審有步驟判苦監四年

處此不景氣之秋·失業者日多一日·愛莊馬區·以爲有機可乘·遂冒稱出·僞稱代人謀職業得其薪資·然後再騙失業者某時某日·往某處之某號·距知乃一「門騙」·投函當騙」者·僞瓜遂柱面知騙·徒有哭喪法庭·以伸其冤·如前數月之沙利牙·(已誌本報)·被擇一班狹人·不日被係大律師·閩日大富翁·及至法庭·逃快庭審奧證其騙·結果罰處苦監二年·惡人惡報·可見一斑·不想昨在警三庭·審結此類之案·原告共有三人·(一)嗎馬三美·被告二十元·(二)恰拉三美被騙卅五元·被告僞稱欲代其覓某利郵局之職·之職·結果調查·實無其事·(三)午郵三美·被騙十五元·被告僞稱欲代其謀某大酒店之職·結果被訂面回·被該大酒店斥一番·被告僅有一人·亦吉寧籍·名威拉三美·現年卅八歲·住如切他利仕·門牌十號·否認有罪·延有鬼弄士律師代爲辯護·審時·由各原告先後出庭供證被騙情形·并有證家衿審判院之書長教員·出庭指被告曾於日前在審院之章場作偽·親見第一原告到步·覺之誤解·越日原告又往·不見被告在·詢之何事·始知被告係一騙子·並於第二三原告·實係被人可疑·因數與已開門·被告律師詰·被告之言·僞爲兵報之有·始於四五日前·向其借二十元·允於一星期間還之·不過一星期過後·預定之來款·不能到手·只得要求展期·日過一日·至本月十一日·在前街遇之於路上·被因借予之款·見面大怒·舉拳便毆·予欲反抗·家僕以爲我不嘉反抗·大呼警察·遂被探員捕送警局·在警局·原告更經予行賄·兩弄借款·並不電情·至於第二原告·當予第一次被迫挾庭時·被隨之來·無我打被·與先給在警局言求審是之·何以又能職其十五元·有予之言·從中作崇者必第一原告一人而已·法官吳力氏不信被告之言·判爲有罪·因其曾有犯過案·乃將其判入刑事庭處偵·該庭之檢察官堅尼氏謂·被告前曾犯案六宗·行騙竊盜戶行騙等·最後犯事·距今已八年·除與其他三案·不可不嚴重處治·爲被告乘人之危(失業)·逃其劣智·何具旋火打擊·被告律師謂被告八年前曾犯事·乃僞人今來·已娶妻生子·從新主持·故八年來均白非常·有其主人之証書保證·請法官憐之·判被告一人能保其行能·永不犯法·法官篤氏稱·被告之騙法·有秩序·非平常之小馬品所能想及·被官將有嚴得·乃判處被告處苦監十六个月·分別執行·共處苦監四年·以示懲戒·各原告聞判·甚容舉露·候其押人監獄·始相率而去·

東興火柴確係國貨
中華總商會經得到証明

逕啓者·敝會前據東興火柴廠經理·王漢生君報·查東興火柴無國貨·前予查詢該火柴有無國外入口·當即將外國貨商函詢·由本坡敝會茲證明·係代理·嗣據外商調查報稱·查東興火柴確係國貨·並據粵與廣州市商會·廣州市國貨展覽會函發函·各種證明書之品牌(口旁)·(口旁)·三角牌(口旁)一件·仲裁·該新代爲宣傳·以特報錄特·查證所貨·是國貨之產等·該廠火柴出品·確係國產·如此·諸貴報·并乞登表証明·俾僑胞各處使用國貨者·知所適從·此致

叻報社

新嘉坡中華總商會啓
二十·十一·廿·

樹膠生產費用減輕問題
巖偉利俱樂部中之演講
將來完全充滿希望

本坡巖偉利俱樂部·於昨晚舉行特別集會時·曾由馬來亞樹膠研究公會之專家勃氏·演講馬來亞樹膠生產之前景情形·并供獻以科學方法·減低其生產費用·同時并以幻燈爲輔助例證·甚爲有趣·該氏將一個問題·分作四段·有如作四項問題之答覆·(一)現在樹膠生產費用之情狀如何·(二)如何管理生產費用之多寡·(三)減低生產費之可能性如何·(四)減低生產費用之後·并如何影響吾人之出產市價依此辦法·將來完全充滿希望云·演講期頗熱·後辯登·今特先譯其大概·以供快覩·

華排丙組賽
僑星勝端蒙
算是端蒙的不幸

本坡二屆華排賽·昨日丙組端蒙與僑星隊·是日觀衆·頗爲擁擠·

端蒙隊人才平均·僑星則有傑出人才·端蒙技術·爲全場之冠·

端蒙連續發先開球得分·繼續發換中勝利·但後十數分鐘·僑星追及·端蒙人數較爲不亂·故結果爲廿一比十二·僑星勝·第二場端蒙因改換隊員·陣勢亂·中排第大號移居後排·陣略變·僑星因陣勢改換時·隊員友愛·被換·沒有改換·互相比勝時候·第六號與球證爭論·未·僑星不能接到·在球證有爲不被當球次序·乃按其所得分數及以後常規推·狗換排友換陣勢·先時已依照正式手續而球證證明·此時始明不合發球次序·僑星得球發球者·分數暫爲得十六分時候·端蒙僑得入分·端蒙努力追者·得成十六比十六·此後僑星實際各實規規條發球·端蒙僑星·被僑昌又以二比十六特勝·第三場·僑星仍居前茅·繼應僑得最得力·打成十六比十六·斯時僑星隊發一球於場外犯規·僑星勝利·觀衆大嘩·被亦我行我素小之過也·僑星得一球·球勢復振·遂又以十一比十六勝·宛分員不服議·決議不下四五次·

列樹路車禍
歐人駛車撞進所致

前晚十一時列樹路有二歐人·駕車受傷·一名兵籍·一名傳爲某甚重·聲在鐵審醫院聯外重傷·詳細之調解發·據據查警察局得格孫列相信某當草者·傷勢較傷·亦已入醫院·被二人所駛之車·爲一新式號摩托汽車·此事發之發生·尚無有知者·據稱該處之無駐依之·則見該車所向如車駛去·故車撞向·依停車時·車卽撞毀·滑墮至十尺之地時·方停住於路中·車中之兵籍·已經打碎·車窗及房屋物業·亦已毀壞·在車之附近·有一可操據摩托車·破碎之電片及其少數殘塊·路上尚有血迹·該車現被捕者此本車輛·與他車并無關係之禍事已被·

愛國獎彩票
本報職員獲小獎

茲據愛國獎券發出昨日閱來消息稱·愛國獎券大彩票·其中一百號·小彩一百號之小彩票·本報職員已獲其一·其號碼爲四四二四三八二號云·

總商會來件

逕啓者·敝會前接□□□一函·內開□□□□□□□□□□□□□□·希□□□□□□□□□□·除分函三州府通用郵票·兩角五分·知所注意·是所至盼·此致貴報載本坡新聞欄內·以資□□·登載是荷·此致

叻報社

新嘉坡中華總商會啓
二十·十一·二十·

外坡新聞

玻璃市蘇丹受勳典禮

金文泰爵士授勳並致詞

——歷述蘇丹政績及農業狀況——

英皇以CMC勳章授與玻璃市（即華人稱爲尖）蘇丹・託金督轉授・惜金督退任後・政務紛繁・未暇即對投勳・今次乘馬來西岸遊行之便・金督始得赴玻璃市授勳與蘇丹王・茲將金督授勳時之演詞・譯錄之如下・以餉閱者・金督稱・君王之先世・統千玻璃市迄今已有五世・君王繼令先君王於一九零四之年・及一九零九年・君王首即接納受英國權力之保護・是時之收入・有十萬二千餘元・但公債共有四十萬元・至去年收入已增至四十八萬七千元・而債務之最後一次・亦得清還・是年君王請求與英皇協定條約・以玻璃市永久受英國權力之保護・君王亦已如願以償・君王對於境內人民之幸福・非常熱心・君王登殿下之首次工作・關爲廢除欠債而爲奴隸之舊有習俗・再後・君王見水牛鬥爭遊戲・對於有王境內之農民有害・君王遂即下令停止・最近君王且制定一法律・限制此種鬥爭爲不合法・故於一九一九年公開賭博・實行禁絕・而君王最近且對於鴉片之消費・加以限制・自君王登殿後・君王境內之農產・大有進步・今先君眼光獨到・築築道路甚多・其中多由君王完成・而君王且於玻璃市極力築築鐵路・玻璃市之商業・已見增進・礦務實業・亦有基礎・而且廣闊之地・種植穀類・君王對於栽植穀類・特別熱心。此則可以表示君王之聰明。蓋米乃爲人民之主要食物・現在君王之境內・每年平均能出口十萬擔穀及一萬五千擔米・至一九零九年穀之出產・平均每年僅一萬五千担而巳・目前世界之不景象・君王之境・自然亦受影響・然而君王之邦・有饒倖者二・第一君王之邦・產有米・魚・及家畜甚豐・因君王之邦・食物足以自給・故受不景氣象之影響・未有如其他受影響之大・第二・樹膠現在價格非常低落・非完全依靠樹膠爲業者・均受影響甚鉅・幸得君王之邦・對於投資種植樹膠・僅屬少許・故受不景象之影響・亦甚微・於當兩年・曾須諉一經濟專員・以考察邦中經濟・凡此種種均足以表示・君王之大公無私・惟君邦中須行再撙節・相信君王當決意實行・吾王登極後・享快樂之年有數年・余實不能不爲之恭祝・余並慶賀君王於去年九月之四十九壽生辰・君王對於英皇・表示盡忠・故英皇於一九二四年授與英國之最榮耀勳章・現在對君王之盡忠・亦加以重視・覺君王管治玻璃市甚善・故再以最光榮之勳章授之與君王・余奉英皇之命・本日將上述之勳章・授之與君王・實覺非常榮幸・余今僅向上帝祈禱・給與君王及君王之邦以及人民・永久康壽云・

日人派員考察

注意南洋漁業　荷報表示不滿

巴城十一月十一日訊・日政府農林水產學校學生三十五名・定本年十二月間乘坐練習艦鷹丸南來・考察南洋漁業・十二月二十五日可到吧城・逗留約三日・本吧荷文日日新聞對此事發表意見・謂日本漁業之有侵殊堪注意・倘荷蘭人及爪哇人到日本領海外捕魚・決然不得日政府允許・試觀日俄漁人之衝突・可以爲證云云

吉隆唐洋貨行被搜查後

前日又捕去四人不准担保　犯罪原因局外人尙未知悉

吉隆坡華報十八日訊・吉隆坡唐洋貨行・係該行東西家合組而成・自成立以來・至今數載・勞資兩方向稱融洽・意見亦頗協調・然該行行務極爲發達・隔昨期前・該行忽被保民護衛司搜查一次・本報因此舉關係重要・爲愼重起見・遂未將之發表・月之十六日該行行友・均係本坡殷商・忽被當地政府捕去四人・中有現任職員有非職員者現仍未蒙保出・留押于偵留所中・聞該行因圖關現有嚴重事情發生・因鑒年前有類似此事發現時・埠中商店・間有被一部份人慎會・頗受騷擾・該行有鑒于此・爲應付時局顧全安業計・設法自行保障・冀避免一切誤會・並非妨害公益及行外之事・當地政府或以該行有反常嫌疑・故有搜查該行之舉・至于前日被捕之人・所犯何罪・局外人尙未明白眞相・事後如何・容訪續告・

★ ★ ★

辛百卉君關心華人民瘼

▽對豆油新入口稅增加不贊成

豆油乃吾華人家庭中日常所普通使用之物・其來源乃自中國・故若增加入口稅・則其價當內之劇起・不景象之今日・華人之生活・不免更云苦矣・辛百卉君關心吾華僑民瘼・日前在聯邦會議議席中演說對於豆油增加新入口稅表示不贊成・謂處現有之不景氣・通常之人・生活實覺困難・若增加豆油稅・對於貧民更爲痛苦・政府方面由馬來聯邦參政答覆稱・此項加稅・實覺妥當・彼知常用豆油爲煮菜者・若除用椰油・自覺困難・但從英人於戰爭之時・因無牛油不得不轉而用其他油之改變・則本地之由用豆油改而用椰油・有何溼異・

又參政司對于豆油之提案如下・該提案稱・加庄油・爲乃任所用之用・由花生製造而成・從中國運入者也・去年入口之噸數共有一千六百四十頓・値價値二百零六萬四千三百八十四元・其現在之價・每磅約一角三占・馬來亞所出之椰油・現什每磅劇爲七占・從飲食之觀點而言・謂不能以椰油代替花生油者・殊覺無理由・爭華人之豆油・亦不過嗜權嗜好而已・若征收新稅・使其不得不用椰油・則奉如英人無牛油而以動植物中之餘油・以代替之・並不覺困難・至馬來亞椰油之運用者・去年計有九千四百七十二噸・故若本地消量之要求增勝・亦有甚多・余可以說一事實・卽本地亦得種植花生・且確實本地亦種有多少・余認此爲妥善之稅者・其理由爲則以爲若人民不能服其豆油之滋味・則可以捐助收入・若可以舍去此種・則可以用椰油・藉此以獻助本地之實業・又不然可以本地種植花生・以增加本地之食物供給云・

暹政府擬免徵助政費

明年四月以後可以實現

——去年度助政費收入共九百一十萬餘——

——本年度六個月共收得七百八十萬餘——

暹訊・去年國會一度建議暹政府擬於佛曆二四七四年（本年）免徵助政費・將改徵印花稅・與所得稅・以抵此項收入・嗣得官方消息・謂暹政府尙未持籌及此・其事遂冰釋・茲據可靠消息・稱免徵助政費事・已在政府審査中・若籌得他項稅率・足以抵助政費之額・則政府免徵助政費事・可於佛曆二四七五年・（卽公曆明年四月以後）見諸實行。

查佛曆去年度・政府助政費之收入・爲數九百一十萬餘・佛曆本年自元月（公曆四月）起・至六月（卽公曆九月）止・此項收入・共得七百八十萬餘・此係上半年六個月中所收得者・至下半年之收入・當滿去年度之額與否・尙屬疑問・惟本年度可免支出此項稅款・以瞻養兩季中促進公共衛生之工人・祿現在已弃兩季時期也・

以助政費爲國家收入之一者・非獨暹國・其他各國亦共亦有此項稅率之徵收・迨有足以相抵之稅率・始免徵助政費・查爪哇之免徵助政費・距今僅三年・而暹政府未能卽予免徵者・想必因有種種障礙・現方擬免徵此稅・或者政府近方籌得足以相抵之稅收・亦未可知云云・

同姓不婚

急煞多情女　雙雙潛逃查無踪跡

巴城訊・本吧丹某甲汝嘉巽同儕林氏女・年巳及笄・貌頗美・告失蹤・愼騎四出・遍尋不獲・家長恨急萬分・據聞該女平日與隣家少年發生戀愛・該少年亦系出西河・女曾以婚事諫諸父母・乃父堅執同姓不婚之古訓・不爲所許・女知事必不諧・遂乘機與情郎偕逃・雙雙高飛・杳無蹤跡・或疑巳赴別埠度蜜月去矣・

✲ ✲ ✲

聘請職員廣告

啓者茲欲聘請裁衣匠一名・時計匠一名・男女剪髮匠各一名・須富有經驗而能操純熟之馬來話者爲合格薪水從優且有甘仙欲就上述諸職者・請將經驗及現時供職所在詳細函達叻報信箱第三號轉致可也

民國廿年十一月十九日（留）

吉屋出租

吉寧街一二五號

欲租者請至新嘉坡哥耶基十四勿梅耶兄弟公司接洽

店鋪出租

茲有三樓之店舖二間在友諾街九號及十一號屋內之裝飾有宏大之樓房每間每月租價二百元欲租者請至叻報館或以七一六四電話接洽此佈

□哀謝□

啓者　先嚴禹甸唐君不幸于十月十四日（卽陰曆九月初四日）申時壽終紅燈旅寓正寢于十一月二日舉殯成服十一月十三日扶櫬安葬于靑龍岸永大三邑公塚之原壠各　社團學校暨諸友戚鄉族登報代訃并賜祭品致輓花圈挽軸祭幛及親臨執紼臨喪厚誼存歿均感祇以衰絰在身未能一一踵門拜謝用登報端藉申謝忱統希

鑒諒

民國二十年十一月十七日　棘人　甲華　約華　周華　等泣血稽顙（留）

勝買一輛

全鋼制堅脚踏車

RALEIGH

THE ALL-STEEL BICYCLE

乃公認免誤導之最良方法也有心購腳者請惠臨或函詢最近之代理處以索閱「制里說明書」爲荷

代理處　叻中有限公司

ROBINSON & CO., LTD.,
SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

MANSION POLISH

請諸君看看!!

一經「棉遜」除汚水用後何等光亮奪目且同時又能保護物品而使家中絕無病者也

MANSION POLISH

□□□□新船到了　□□□□僑胞注意

啓者本洋行特由歐洲訂造最新式快捷新式輪船一艘名曰海輿常川往來香港海口厦門星架坡等埠行駛快捷準期不誤客位寬敞甚屬舒爽空氣充足飲食豐美茶水足用招待週至配貨搭客異常便宜　諸君光顧請爲幸

歡迎　海輿輪準陰曆十月十二日陽曆十一月廿一號到叻　十三日廿二號開往　仰光　檳城

總經理新加坡多利順洋行啓

總代理石叻陳元利行

多咳傷肺

快哉！唐拾義久咳丸

●●多咳傷肺以久咳傷肺必變爲肺癆今外國醫學昌明目下幸有專門治咳者醫師唐拾義久咳丸直接有化痰率咳之功能肺防癆之效正本清源最爲可靠防癆杜漸特此忠告有咳諸君速服

唐拾義除根哮喘丸

此九乃專門治哮老醫師唐拾義四十餘年經驗良方

防僞

總代理石叻大馬路會昌藥店

國內要聞一

土肥原秘密抵津

欲引誘溥儀赴瀋陽
溥儀當面拒絕所請
並表示不受彼利用

（天津通訊）自日軍侵佔東省最初之用意：旨使吾國屈伏於其暴力之下：故藉「保障佔領」之名：以亂國際耳目：並充分使用其暴力：欲使吾國當局因提倡屈伏：當時似欲繼使東省獨立之意：鑒見國際正義日益伸張：吾國當局亦絕不屈伏：保障佔領之僞飾旣經揭穿：國際之干涉不能不顧：似此永出兵之效果：直等兒戲：在彼視武力爲萬能之日本軍閥：豈能從此罷休：故終欲藉其武力：獲得一種結果：以圖塞責：此種結果發端：卽日本軍閥近日在遼吉倒行逆施之怪劇：記者上次通信中：所稱日人欲扶植一强有力之維持會：以代遼寧省政府：日人藉此取得其所欲得之權利：其計劃至今日已天演實現：但日人仍感覺在維持會下所取之非法權利：將來難有充分保障：成即維持會之壽命俱去：爲實現其併吞東北計：成長久佔有權利計：故有利用亡清遺孽：蒙族王公：使其承認爲東北之主人翁：脫離中國：另組國家之舉：處於日人卵翼之下：日人以委任統治資格：則東省利權永遠享有矣：此種迷夢，日人方澄之正酣：除扶植舊帝王溥偉在遼之勢力外：並亟欲使遜帝溥儀亦入其範圍：曾一再派人至津：邀溥赴瀋：均被溥儀拒絕：但日人終不甘心：上月廿九日：竟派此次陰謀主動人物土肥原來津：圖溥迷擺：土肥由大連乘密附船來津：因帶人雖被者多：故未敢公然由碼頭登岸：事先由日領事館向天津大連汽船會社：借小火輪一隻，開至塘沽：將土肥由該處接下：卽乘該小輪來：在日租界河沿登岸：匿於日本兵營中：首覺復辟派中之某某遺老：引其謁見溥氏：然溥氏表示：國際大勢：國內輿情：均不能容此時復辟：拒絕赴瀋之請：土肥雖被拒絕：但仍慫恿遺老：向溥勸駕：溥氏答各遺老．謂恢復祖宗基業：自抱同情：但在此時行之：則不甚正當：日人所予中國之恥辱：亦即余之恥辱；故余絕不願藉日人之力：作恢復祖宗大業之用：諸公能確保日人對余有恭順之心耶：余則確信日人之陰謀：不過欲利用余以謀其利權耳：諸君想亦能明此意 併再受日人利用云云：並聞溥氏爲避免日人之騷擾：擬遷出日本租界：與日人已聯保護爲名：在宮島街溥氏住宅外：派有巡兵二名：監視溥氏行動：並由日警一名：常川留住溥氏接待室中：監視來訪之人：惟對溥氏出外娛樂：並不干涉：溥氏仍照常至平安觀影戲：赴土林及利順德用茶點：溥如決心遜避：尚有機可乘：土肥對溥亦甚未於過份勉强，有即返瀋發命之役：同落後：卽利用溥偉代替溥儀地位：

溥偉爲前恭親王奕訢之孫：在清族爲近枝宗室：入民國後：卽入大連作寓公 與日人素多來往：故日人認爲大可利用．關東軍解長率天國民維持會時：該會本已取消．所辦之事則併於地方維持會 日人爲使溥偉獲得一地位計：遂使該會復活：而以溥偉爲會長：于上月十七日就職：溥之野心極大：接任後：卽將該會組織極力擴充：內設五部十二股之多：該會原有副會長二人：一爲南滿站附屬地華商會會長王維周：一爲紅十字會長祖憲廷：仍任副會長之職：溥以王祖二人非其嫡系：已于廿九日使日憲兵將祖拘禁：因祖係張作霖五夫人之叔：故指爲暗通張學良：有排日行動：並謂王亦與彼同謀：幸王聞風先逃：未被捕：該會五部均設正副處長二人：總務部正部長原爲王維周擔：副部長婁益東交際部正桂香文：副依權：敎譴部正祖憲廷棄：副林香九 調査部正李甸文：副趙省峯：參事部尚未定人：職員亦達二百餘人：足與地方維持會抗衡：會內復辟分子：終日計畫如何組織小朝廷事：特于二十六日由溥偉率領搬迫各市民團體參加：共至北陵參拜淸太宗皇太極之陵：並約有喇嘛數白人：在陵前頌經：並在陵前宣讀誓詞：稱此際仰仗祖宗威靈：及日本正義：推翻篡竊廿年之仇敵：臣今後當竭其心力：恢復祖宗之基業：末大呼中日親善萬歲三遍：日人爲實現溥偉之野心計：擬將維持會授於溥氏：但不便驟逐袁金鎧：乃用種種過迫袁自動辭職：袁已露辭職之意：不久卽可實現：袁辭溥繼：則遼事政權統一于溥之手：自可爲所欲爲：日人並助以生機：使我遼寧造幣廠自鑄銀幣：以爲改制之表現：其國號據日本報載已擬定爲明光帝國：同時日軍並助以槍枝：使招募胡匪：將來日軍卽使撤退：仍可利用溥偉：使其構捧所募胡匪：抗拒政府之接收：職如不利：日人定由暗中協助：此種陰謀：國人不可不早予注意：至趙欣伯之僞市政府：則已擴充組織就緒：內設八大處十六課二十二股：聘日本人西川郝壽秀：高橋豐彥：尾坡一佐：瀨山智四郎：用村芳男：濱本宗三郎等：分管總務財務等事：其敎育處現定統轄各省敎育：劉已禁各校採用吾國出版之敎科書用：該處日人會給關東廳民政署私印之敎科書：該書卽日人在大連及南滿附屬地內華人學校所用：其用意在養成日本順民滅愛國思想：與對朝鮮之手段無異：聞程中條中國歷史地理．記者于本年夏間：曾在大連參觀日人專爲華人所設之伏見召公學：見其三年級生所給之中國國旗：乃靑天白日之日形儀作圓圈：面無光芒：與日旗頗似：日人尙高張於成績室內：使諸生觀摩也：

甘變始末與新局面

▲楊虎城擬用政治手段解決

（蘭州通訊）甘變自八月廿五日發生：迄今二月有餘：其相如何：外間多不明瞭：茲特詳述於後：甘省自馮失敗後：實力派最著者：計有馬鴻賓：雷中田：陳珪璋：馬廷賢：魯大昌．李貴勝等：皆擁兵數千至萬餘不等：各據一方：頗梅擴充實力：民十九中央討逆之役：陳魯李均集各地民軍參加：及後戰事結束：中央本擬令顧祝同主甘：藉收殘局：乃後因事未果：爲維持目前計：暫委寧夏馬鴻賓兼代甘主席：及後顧祝同南調：西北行營以楊虎城兼攝：適值石友三叛變：中央時又正式任命馬鴻賓爲甘主席：並改組甘省府：諸實力派：頗表不滿：曾電中央及西北行營阻止而未果 此甘變之一因也：又中央因甘局不寧：於本年曾派視察員馬文車陳克敏嚴爾艾劉乘粹等入甘視察：惟諸人志趣不一：馬文車勾結雷中田：嚴爾艾祖護馬廷賢：陳克敏則接近馬鴻賓：各不相顧：本年八月間：中央復正式任馬鴻賓爲甘主席：馬文車以僅得省委空銜．意頗怨望：乃乘機慫恿雷中田倒馬：實行與馬文車攜手：於是有八月廿五日之變：此甘變又一因也：馬鴻賓被拘後：中央任命之省委乃無形解散：雷任保安總司令：馬（文車）任主席：當政變之時：雷馬趨密通知各將領：謂係奉到中央命令：後經西北行營向各方解釋：始知真相：行營據報後：一面呈報總司令部：一面電各方勿得擅自動作：聽候命令：中央聞變後：初則電令馬文車負辦：馬不奉令：又實成雷中田押解馬文車遞京：雷亦抗不遵行．雷復於此時大委師旅長及游擊司令：又濫發不兌現紙幣三百萬，致令全甘秩序騷然：幸西北行營主任楊虎城對各方竭力勸解彈壓：囑各守原防：靜候中央解決：魯陳李馬等均皆服從：始未啓戰端：不然：甘民早罹兵禍矣：最近聞有令楊虎城出發甘省之擬議：惟探悉楊以西北民衆：久苦於天災人禍：不擬再事用兵：擬仍採取政治手段：和平解決：中央新委陳珪璋爲新十三師：魯大昌爲新十四師師長：李貴勝爲新十旅：石英爲新十一旅旅長：皆已通電就職：現狀甚佳：據記者觀察西北情形：甚爲複雜：同演閩之關係：尤不可忽視：如中央全權交楊虎城處置：較有效力．且駐重兵于陝甘交界處：各將領亦均服從：則較易着手也：

承頂聲明

啓者星加坡小坡禧街勿殺律門牌一百九十三號財發號生理原係汪顗祥創辦經營今因志圖別業將生理店保私頂與陳仁獅林福維二位承受操作改爲德利號嘗貨前財發號汪顗祥君所有與街中來往賬項以及揭借等事務於登報日起一星期內前來理會淸楚逾期係是自誤與承頂人無涉先此聲明免滋後論特此以備

承頂人 陳仁獅 林福維
出頂人 汪顗祥 同啓

民國廿年十一月十三號（廿）

人造自來血
執世界補品之牛耳

補品貴清純方免燥膩之弊局部之功惟人造自來血歷經中外醫生化驗證明各地陳列會褒獎其功能滋補六腑六臟有病治病無病強身男女老幼四時可服真不愧執世界補品之牛耳

大瓶洋二元　小瓶洋一元二角

總發行 上海四馬路五洲大藥房

總代理 石叻 怡保 庇能 會豐商店

國內 國外 南洋各島各埠各大藥房均有分售

守仁

國際要聞

日方強辯之推翻

日本侵略我東三省 對歐美有三項措辭 法海星雜誌痛駁之 足使日方無所遁辭

（巴黎通訊）日本之侵我東三省也。其對於歐美方面。措辭不外三端。一曰日本人口過剩。不能不別謀生活也。一曰日本於滿洲已用款若干萬萬也。一曰日本爲世界計。代防蘇俄。而因此不得不先取滿洲也。彼之執此二端。喋喋於各國之前者。不自今日始。各國淺識之流。爲其所惑者。固亦不少。乃者此間新出版之雜誌曰「海星」者。對此謬說之辯。獨有明快之辯駁。此固極有價值。極有關係之文章也。爰譯大要。介紹國人（以下節譯原文）。

一、日本人口過剩。庸或有之。然據世界公認之統計。人口最密者莫過于比利時。而日本實居其次。何比國不聞求騁于域外。而日本設假焉。借侵略之詭詞也。且日本之地。甚不足以養日本之人乎。則臺灣已入其掌握。何以移殖之數。平均每年不過二千人。至今太服之臺灣尚寥寥于赤帙也。樺太半島已隸其版圖。何以一任荒廢。榛荊塞途。最近方有設立養畜場之計劃。知殖狐而不知殖民也。己有之地。未盡其用。乃又覬覦之他。手腕甚矣。胃納中果有此消化力否耶。

二、日本用款于滿洲甚多。此說或然。然而日本年鑑。歲歲刊行。吾人亦歲歲睹而閱之。果曾載其國家支出。每年用于中國之滿洲若干乎。蓋所謂用款甚多者。卽南滿鐵路會社以其每年營業之盈餘。轉用之于其他事業而已。質言之。卽以得自中國之財。轉爲侵略中國之用而已。譬如童話中所言。樹中之蠹向橘樹自誇其功。正不知從何說起也。且也。中國之滿洲初未嘗以之委托日本管理。正不勞日本之經用其財。日本固果不惜用其財者。則國聯委托管理之太平洋中諸舊屬島。是乃日人之責也。彼勿具論。微聞諸島海濱。搭燈久壞。黯淡无光。其亦可以遠爲燃量矣。

三、蘇俄當抵制。固也。日本對世界。于毅然以此自任。其意可嘉。雖然。果有此志。則一旦有事。朝鮮地勢。豈不利于戰擊蘇俄。而何必滿洲之獨當正面也。又況尼港之役。日人曾小之試。而其效亦可觀矣。其抵制蘇俄。能力何似。固尚在疑問中也。更有進者。則蘇俄侵略也。不必盡恃兵力。而另有其手段在。日本國中受感者方且實繁有徒。日政府其善自爲謀。毋使滋蔓可矣。在各國固不望其以餘力濟人也。

以上所譯。僅原文中結論要點。然理明辭暢。對于日人詭說摧陷廓淸。固足使彼无所遁辭矣。彼方盛惑歐美之言。吾人往往不甚注意。而不知潛移默化。其不利于我者實鉅。知此文者。在外人方且代爲不平之鳴。則吾人以後。其亦安可過事緘默也。

中日兩代表 在國聯三場舌戰

中國保障和平之苦心從此大白於天下 歐戰後十餘年來極有步驟之外交陣勢

（續）

日本代表答稱。我可電詢政府。施見此事似有轉圜望。乃別設一語以探之曰。設沒收之財物。貴國能退還否。日本代表之態度異常冷靜。答曰。本人未肯接得任何消息。同時日方急化守勢爲攻勢。而聲言曰。此事不可由無關係者參加。卽令中日兩方面組織一委員會可耳。施聞是言。今作錯愕之聲。曰謂我。或者我之言。不甚明瞭。殆外國語發生之障阻。稍見其多也。（可稍紗譜解頤。）予固曾提明者。國際聯盟可爲我等贊助。實則施使英語之流暢。爲西方人士所共認也。可使滿洲撤兵事得圓滿之解決。是以尙須有其他之會員國。同參加。英代表。薛西爾子爵隨與中國代表之言加以詮釋。謂此項委員會卽須組織之。若此委員會不能一力竟其全功。則國際聯盟自當有所措施。（仍取折衷主義。立言不脫不黏）繼謂中國代表可就所提議之各節。再加文字之撰敘。以待日本方面之考慮。施代表云。本人深以薛西爾子爵之言爲然。然謂中日兩國組織委員會。倘待其他之會員國參加否。日本代表答曰。此則不可。若中國願他國參加者。本人不難電達本國政府請示矣。薛西爾子爵乃又於兩造間作和事老。謂二君此時僅可互相商洽。若監督退兵之委員會一試不成。國聯仍可從事斡旋云。外交辯論之盤根錯節。不易直接通過。統觀近代外交史莫不如是。而惟此時中國代表旁敲側擊之工夫。實可稱爲歐戰後十餘年來極有步驟之外交陣勢。至十日下午四時。舉行大會開最後一周之行政院會議。主席勒樂宣言。略謂爲聯盟計。應以維護和平爲要圖。是以必須要求日本之兵退回南滿路線。但以其他情形之複雜。吾人必須顧及日本人之生命財產。退兵事自須經節實行。亦當承認其若干日之猶豫。爲此宣布決議案。如下文。（一）行政院盼望中日兩國代表宣言。在一方面應由日本退兵。在其又一方面。對日本人應保存其生命財產。（二）行政院核悉中日兩政府。將盡全力避免情事擴大與惡化。（三）行政院請中日兩國盡力恢復原狀。並將一切辦理經過報告行政院。行政院特於十月十四日再開會議。又行政院主席可共同席之諸代表暨中日兩代表商議若情勢。如屆時已可不必會議者。主席有停止開會之權。按其後形勢嚴重。十月十四日已提前一日舉行。日本代表宣稱。本人意見可不必報告事述作特別之設施。謂不必有調查委員會。凡在東方外交官作報告送行政院等語。中國施代表答稱日本代表之宣言。證明日本方面亦認超然地位之報告爲不可缺。又謂本人希望所有日軍於十月十四日已能完全退去。當地原狀亦能完全恢復。萬一不能。本人必保留嗣提派調查團前往滿洲之權。本人深望不至再有此舉。又本人尙須保留下提之一節。卽其地若屆時一能恢復原狀者。仍應由與席行政院各代表制定此案責任之應屬何方。並估計損失賠償。求人對于決議案。係以上述之意味承認之云。日本代表聞之。不願承認施代表最後之聲明。謂日本代表承認主席所宣布之議案。並附有中國代表之解釋。主席乃竭力調和。謂予深願中日兩方之相接近。可由十月十四之會。再盼兩造之意見。現在似不必對解釋作辯大論也云云。而施代表之加保留案。可謂十分精細矣。總之日本遣兵滿洲。有妨世界和平。足以搖動國際聯盟之基礎。在西方諸大國間。凡富遠見深遠之外交家。自不願輕易放過。特若鎮中國一方之鎮靜堅持言。與代表之善體中央旨意。則長隄潰於蟻穴。勢將應圖不堪。日本雖爲世界第二戰禍之禍首。屢有當大國之願爲我助。亦恐有措手不及之苦。此略知世界大勢者所能言。不待此者之贅陳也。

星嘉坡善後會啟事

啓者本會自一九二六年成立以來。對于出獄犯人謀適宜之職業及予以經濟上之援助等均有良好之成績。凡出獄犯人欲覓職業者除公共休假外每星期二及星期四日下午一時半至四時到源順街天福宮辦事所與陳君邦元接洽可也。特此佈告各注意

國內要聞 二

晉組查禁毒品委會

晉人十九均吸鴉片 流毒甚深斷絕非易

料面輸出年達六千餘萬元

（太原特訊）晉省自施行村政以來：因對於六政中之一「禁煙」一政　特別嚴厲之故：全省鴉片：幾已絕跡：但鴉片館路雖已大減：而金丹則乘機風行：追後又因金丹耗時費事：料面則又繼起而來：故晉省毒物之演進：可分爲鴉片：金丹：料面三個時期：在鴉片盛行之時期：實來頗多趣聞：因較時晉省富戶：多在晉遠祁縣：太谷：介休一帶：各富戶擁有若干銀窖：自然必須覓一消耗路：於是十有八九：均在愚弄之中：皮其生活：更爲其子孫打算計：凡其家中之幼童：年屆六七歲時：卽須強迫令其吸食鴉片：董其用意：係因：

△幼童吸食　精神自必萎頓：每日萎靡不振：只有一榻橫陳：卽已不慮其他：而狂嫖濫賭：可望不染其身矣：此種愚計：想有驚可年：設以陷害者：正不知其有多少也：結果：遞至今日：因受潮流所趨：當然亦含鴉片：而與料面結不解緣：昔日之家大業大：白銀滿窖者：而今十有八九：均已圖塗一空矣：甚至拆房賣絕：以過料麵：夫其敗家蕩此之速：均爲料麵所賜者：料面之害若斯：其尤足害人者：卽爲每年料麵消耗之代價：前據某官廳調查結果：其有據者：計山西全省：每年輸出價額：爲六千餘萬元：其未能列入統計者：尙不知有幾何：本省屢任當局：鑒於料面害人之深：雖均抱有禁絕之念：究因流弊特多：屢經障礙：以致實行者：尙任省府主席商震：於就職之初：對於料面：亦抱禁絕之主張：曾將會訂販賣毒品懲罰條例（係單行法）：內中條文嚴厲：凡販賣者：一經令發：卽行槍斃：結果：因故亦未實行：自現任省府主席徐永昌就職後：對於禁絕料面：亦具決心：惟以在事前並非空言所能收效：商經省府各委迭次研商之結果：擬卽忍痛

△煙禁開放　替代料麵：茲因料面害人：業已年深日久：若欲突行戒絕：實屬不易辦到：倘既有替代品以後：則可言厲行：不達戒絕目的：決不中止：省府因此：故有查禁毒品委員會之組織：該會委員孟元文：馬駿　苗培成：李尙仁：胡頤齡：閻兆祥：以上均省府委員：楊愛源：邱仰濬．武藎傑：薛士選：王憲：鄭裕孚：榮鴻臚．韓克溫：王平等．對於查禁毒品條文：日下正在起草之中：大約不日卽可公佈：但自查禁毒品消息傳出後：近日以來：正太車站之東官房子內：頤處係車站官產：因有外人勢力：以致警察權力：不能達到：販賣販飲料面者：蜂擁而至：對於查禁毒品條文一旦公佈：自必嚴厲：不知預先覓一安樂窩：以免臨時來源斷絕：然從購買：故論者咸謂查禁毒品之成敗如何：須視此項阻礙能否剷除而定也：

陳濟棠

對蔣的三字決不滿

——在招待國全會代表席上——

「十二日廣州通訊」各位代表　各位同志。此次中央召開第四次全國代表大會。各代表中：有許多由海外趕來：有許多由黃河及長江流域各省：在艱難分之下：不避艱險南來參加：這是極難得的：前兩天國府歡宴：濟棠因病不能參加與各代表相見　今天特代表第一集團軍來歡迎各位代表：得各位蒞臨光寵：一堂聚首：精神上覺得非常興奮：非常愉快：現在乘這個難得的機會來同各位代表談談：第一集團軍的前身是第八路．第八路的前身是十一師：而十一師的前身是粵軍第一師：由粵軍第一師起算今十餘年來：在孫總理及黨國先進領導之下：參加歷次革命軍事戰役：不斷地奮鬥犧牲、希望爲人民解除痛苦：不幸獨夫專政：造成國內循環戰爭：人民痛苦日甚：國際地位日墜：黨事國事更不堪過問：然後軍爲黨國基礎：以遵循三民主義的原旨起見：絕不惜離中委由來會：並維持黨國的局面：此中苦衷：諒爲各位代表所共悉：不料獨裁勢焰益弄益見：因蒙委通電彈劾　完全因爲蔣毀黨亂黨毀法亂紀：排斥忠實同志．陷害黨國先進：試擧拘禁胡展堂先生說：對于立法院長尙不可以用綁票的手段來私擅拘禁：則其他何事不可爲：胡展堂先生說：共產黨之破壞國民黨：不外三字訣：曰蝕：曰拆：曰兜：而蔣氏私擅用共產黨「兜」「蝕」「拆」的卑劣技倆　全國消滅革命的勢力：造成私人勢力：更希圖毀滅民主政治的根基：造成獨裁政治：他中日種種的門面話：無非是幹其掛羊頭賣狗肉的勾當：結果徒使民衆對於本黨的同仲及信仰都因爲他個人面失掉：黨的基礎亦因爲他個人面動搖：我們爲擁護全體將士．不忍十年之光榮歷史：一旦毀於獨裁者之手：爲伸張正義：明辨是非：維護黨紀：恢復黨信起見：乃發江電以擁護四監委的主張：距蔣猶不知悔悟：不得巳乃在廣州成立中央執監委員非常會議：召集第四次全國代表大會：以圖挽救此垂危之黨運：但自日本強佔遼吉事件發生：東北當局喪地辱國：繼鄂湘贛三省共匪日益猖獗：蔣在舉國責難之中：始派蔡陳三先生南來議和：并邀我們派代表赴滬商和平統一：我們以時局貼危　黨蔣因此得最後覺悟：故推出代表往滬：此種渴望和平統一的誠：當爲全國所共見：但自我方代表抵滬之後：留滯數旬：歷次會議：意見本可以接近：乃蔣忽於紀念週報告中發表不合理之言論：不肯把和平的假面具遮掩揭開．我們相信我方赴滬諸代表定能本國民政府爲統一而奮鬥之主張貫徹始終：然而和議前途如此打擊：結果如何：殊難逆料．不過無論如何：大會總是要開的：和議不成固然要開會：和議若成也要開會：希望各位代表堅定意志：團結精神用黨的力量去推倒個人獨裁：建立民主政治：因爲黨志堅定：精神團結：黨才有力量：綜合各代表的力量：就可以代表本黨的整個力量：用整個黨的力量去推倒獨裁：建立民主政治：結果並沒有不成功的：丞待來開會時期．對於討論黨國政策大計：尤望畢策羣力：悉心研究：一切舉動行動均不離黨的立場：如此則大會將來結果一定很完滿的：一集團軍是黨的武力：亦卽是各位代表的武力：濟棠願率一集團軍的武裝同志：誓爲革命的前鋒：作各位代表的後盾　甚望各位代表多賜指導：使國民革命早日完成：濟棠謹代表一集團軍全體武裝同志祝各位代表健康：并祝中國國民黨萬歲：國民革命軍成功萬歲：

☆　☆　☆

新式

飛阿生

Flyosan

國內要聞 三

國府買定美麥到滬
第一船進口停北棧起卸
三個月裝十二萬七千噸
美商福來洋行派輪承運

（三日滬函）美國販麥運華：經記本報：以美商天祥洋行派承載一批：因海程關係：未及進口：其已到上海者：乃本埠三新廠之定貨：今此項販麥：已經美商福來洋行撥大批商輪裝運：第一批：今（三）日可到上海：茲將此事詳情：查誌如下：

▲美商得標：我國定購美國大批販麥：總數達四十五萬噸：其裝運辦法：係分批運華：今年先裝十萬噸：餘俟明春續運：又以水脚須廉短：故在上海舉行投標：當時本埠各輪公司：均往競投：以最短之價爲合度：當時英商各輪公司均投每噸三元一角美金：而美商福來投每噸二元九角美金：開標之時：爲美商福來所得標　故此項欠宗販麥：盡歸美商福來輪所裝：

▲天祥先運：當時英商天祥洋行：亦爲投標之一：其所開之水脚爲次短價：故首次販麥由美裝出時：滬上裝運之標：尚未發開：故先托英商天祥洋行派一隔威輪名奈爾甲號Neela由美國秫省：開始自十月六日先運七千二百六十噸來滬：此爲美國販麥運華之第一批：准今（三）日進口：

▲首批到滬：今天先來七千二百六十噸：已預定停在招商局北棧碼頭起卸：財部已派員來滬驗收：第二船卸由美商福來洋行派輪承裝：昨（二）日：該行接得美電：二批田十月十二日從美國開出：準六號到上海：由美輪杜亞號裝：計七千噸：亦在招商北棧起卸：

▲首次裝數：第一次：由我國向美國約定者：計先運麥子十一萬五千噸：又麥粉一萬二千餘噸：已經福來洋行預先派定船舶：儘三個月中：分十八載裝來：其中半卸上海：半數則往南京漢口各埠：

▲分批運來：首次之美麥：其運來數目：與裝載船名：運出日期：並到滬時期等等：昨經記者詳細調查：茲特分誌如後：

船名	載額	離美	到期
奈爾甲 Nuolja	七，二六○噸	十月六日	今日
杜蘭特 Dorwood	七，○○○噸	十月十二日	六日
麥爾登 Melody	八，七二五噸	十月十四日	八日
溫古武城 C. of Vancouver	六，○○○噸 又麥粉一七五，噸粉一，五○○噸	十月十六日	寧漢
和致介 Hoganger	七，○○○噸	十月二十日	寧漢
維多利域 O. Victoria	六，○○○噸 粉一，五○○噸	十月廿六日	寧漢
郎特佩 Landby	粉七，○○○噸	十月廿九日	寧漢
格蘭維 Granville	粉二，○○○噸	月底	到滬
司威特萊 Swedroot	麥七，○○○噸	十月卅日	寧漢
舜愛廷 Cheldar	七，○○○噸	十一月五日	寧漢
克拉威 S. Clarawelly	三，○○噸	十一月五日	上海
印蒂安 Indian	七，○○○噸	十一月初	上海
德古埠 Tacama	七，三五○○噸 粉一，○○○	十一月十日	寧漢
顯特福 Nordfour	七，三○○噸	十一月十日	寧漢
沙埠威 Sommerville	七，五○○噸	十一月廿日	上海
白蘭特 Brand	七，○○噸	十一月廿二	寧漢
巴奇司特 Borgerand	七，○○○噸	十一月廿八	寧漢
杜亞特 Dorwood	八，○○○噸	十二月八日	寧漢

旅比華僑組反日會
▲用法英德文向各國宣傳
▲招待比國名流及新聞界

（比京通信）日本出兵東三省之噩耗傳來：旅比華僑：莫不憤慨萬分：當由魯文中國學生會召集緊急會：議決聯絡旅比全國各地學生會：一致抗日：爰於九月二十五日：開代表大會於魯文青年會：到比京代表張作人：簡：張維漢：魯文代表路式導：陸炳鑛：何燮：列日代表安忠義：王元章：岡城代表沈承驥：沙城代表章安亞等二十五人：全場空氣：嚴肅緊張：自下午二時開會：忍飢耐寒：直至翌晨六時散會：議決組織旅比華僑反日救國總會：比京代表張作人：魯文代表陸炳鑛：岡城代表沈承驥：列日代表安忠義：沙城代表章安亞等五人：當選爲執行委員：負責辦理代表大會一切議案：各執委辦事異常熱心：兩週來已辦各事：紀其重要者如下：（一）致國民政府：促對日宣戰：留比學僑：整裝待命：（二）致電各軍政領袖：促消除意見：一致對外：（三）電請國際聯盟：主持公道：（四）致電日內瓦我國代表：請據理力爭：（五）國際宣傳部：以英法德三國文字向歐美各國：宣傳日本侵略我國之野心：及日兵在東省種種暴行：（六）發「告國內外同胞書」促國人奮發自強：執委會又於十月六日：假比京中央飯店：招待比國名流及新聞記者：到有第二國際領袖樊文夫婦：比國高等研究院名教授賀爾夫婦：世界學會會長傲特：高等研究院教授毛奇：國際婦女運動會會長壽台納女士：及八大報館新聞記者共四十二人：由各執委及交際員分任招待：主席宣布開會詞後：由馬克辰邊新孫模漢法理事實：譯演日方之橫暴：願博得名流記者之同情：繼由毛奇教授起立發言：略謂余留華凡十餘年：所讀中國書籍：如老莊孔孟等書甚多：哲學立場：純以和平公正爲主：風俗敦厚：民性仁慈服酎：中國實爲東方文明之中心：世界文化之導源：此次東三省事件：日本抱侵略野心：至爲明顯：吾人深表同情於中國：願與橫暴者搏擊：以實現世界之和平與幸福：繼由傲特會長演說：大意謂東三省事件：予我等以深刻之印象：日本此種強暴行爲：世人均當加以干涉：我等第一層希望國際聯盟能根據正義：以壓制此種危害人類之行爲：其次我等進一層設想：藉此機會：聯合世界人類：組織一合有國際性之機關：以解決國際聯盟上所不能解決之事件：事事公開：則和平必能實現：最後由主席高呼比利時萬歲：中華民國萬歲：世界人類萬歲：乃盡歡而散：

永定保衛團進駐縣城
一面維護交通
一面搜剿殘匪

（閩南社）永定縣城自四九師楊育廷團移防後：十數土共：乘機擾亂：復潛城內騷擾：永定善後委員會及縣兵據寨山於前月十八日協率該縣保衛團進城控制：土共聞風潰竄：茲將該會報告剿匪司令部進駐永定城電文探錄如下：「漳州張司令鈞鑒：職會於本月十八日協同縣兵據山率下丰區全區：及撫市東溪各保衛團數百人：進駐縣城：共匪數百聞風向金沙潰退：城區自楊團移防後：居民遷避：刻一面召回民衆安集：維護交通：而一面搜剿附近殘匪：唯保衛團集合已衆：連日與剿：耗費甚鉅：懇乞飭令就近駐軍迅予撥濟七九子彈五萬發：殿光子彈五千發：以便肅清殘餘赤匪：使死灰不致復燃：而地方得永保安靜：臨電不勝迫切待命之至　永定縣地方善後委員會叩：」

承頂申明

啓者閩人黃運官趙春暢趙紅弟三人合開本坡小坡惹蘭勿殺門牌一百八十六號新義和茶店現因三人刻謀廳讀該店出頂與宋細弟君承頂改爲炳泰號此後生理盈虧與出頂人無干所有各實號商店與新義和來往借欠會欵等情限一星期內齎來理清特此申明以免後論

民國二十年十一月十四號

出頂人　趙春暢　趙紅弟　黃運官

承頂人　宋細弟

醫生皆知—

欲使嬰孩長成具有強壯康健快樂之體必須給與正當之食料此所以醫生極力介紹「牙力素」代乳粉而以此代乳粉爲自己嬰孩之食料蓋彼等深知「牙力素」乃世上最完美之嬰孩食料也

【六】

SUNSHINE

Glaxo

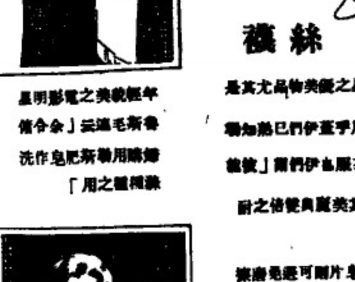
Builds Bonnie Babies

總代理美進遠公司

星嘉坡　檳榔城　怡保

A. P. B. 12.

著名坤伶與電影明星皆番助于「勒斯」皂片



彼能維持其美麗衣服與絲襪

君知否著名坤伶及電影明星之優美物品尤其是可貴之襪均皆賴於勒斯皂片乎蓋伊們已熟知勒斯皂片最能潔淨極精緻之衣服也伊們常「被維持其美麗與便倍之耐用」

衛黑士麗曼爲倫敦著名舞女之一據云「余令備婦以勒斯皂片爲洗襪之用」

年輕貌美之電影明星魯斯毛蓮云「余令備婦用勒斯肥皂作洗滌襪之用」



著名電影女明星馬麥亞梅云「余之備婦皆用勒斯皂爲洗滌余之各種用品」

用勒皂片可避免磨擦之損傷蓋可貴之衣服常因磨擦而破損也須知用依爲滌洗之用最爲潔淨綫匹不絕致收縮紗布與損傷衣服之虞且只需少許之皂片便足應用經濟已極名坤伶之保護衣服之法可也



有彙片明星利軒打士曼云「余之襪常賴於勒斯皂片固能使其蓋覺柔軟與新穎」

LUX

W-LX 243-293

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT, ENGLAND

閒暇

廣東

聽說清朝某部，從石刻的各衙署的碑碣，其中廣東這一方，給人們指點到模糊莫辨了。可想見這邊處南隅的地方，已不是韓愈蘇軾謫居時那麼怕人，而且引動不少的人，夢想這兒是黃金世界！因此，許多人熱望到廣東去，或「不妨長作嶺南人」之想。

歷史上的意義，廣東是百年來中國社會轉變的樞紐底發祥地，震撼大清帝國的基業之太平天國的興與，和消滅愛新覺羅氏的帝位的辛亥革命，都是從這兒直接間接地產生出來的。可說它是中國的火藥庫，隨時有爆發的可能與威脅的。這些必然條件，構成那樣嚴重的勢力便是：它首先接觸西來的新勢力，最初——直至現在也還如此——握着中國從前工商業的對外關係，和發猛的向外移民的地方。在中國整個領土，實在沒有一塊地方，能夠具這些新勢力支配社會一切的條件，雖然上海是中國唯一商埠，照地理上，政治上，不似廣東那般容易弄出滔天的風浪。這份待嘲言的往事，想人們總不會忘掉。

慢說多年前的舊帳，只說北伐軍興的那一年以後，姑且過若干次的政潮與戰爭。爭的為甚麼？為誰？祇有上帝知道。公債發行過不少次了，種種巧妙名稱的稅捐，都蓋「寓禁於征」之數，田賦呢，賦稅，至少預征到民國廿三年，還有其他公開的秘密底抽剝攤捐，數年來，從民間搜刮得到的數量，一定以天文學用的單位去計算了。那麼，廣東還堪再再弄風波的嗎？

然而，只顧個人權利，不管人民死活的野心家，死命捨不得放棄地盤，每每不忘的廣東，斷不肯輕輕交出的！

好在，忠實的百姓，以為「誰做皇帝都要納糧的」。龍濟光去了，來了莫榮新，陳炳焜。陳炯明去了，去來了楊希閔，劉震寰：……只管拚命榨老百姓的血汗，而沒有半點反抗的回響，可見廣東似生成是軍閥的地盤，——最好的地盤。

中國何以不能自衛？

銘三

中國何以不能自衛？這事不但洋鬼子要莫明其妙，就是我們的東鄰也要狐疑莫決；不知這支那人葫蘆裏究竟賣的甚麼藥？

有人說：「中國人和印度人真是一對難兄難弟！你瞧，一個是紅頭阿三，一個是黃臉阿四；一個倒非武力政策，一個抱不抵抗主義；一個由正殖民而超殖民，一個由半殖民而次殖民。」

然而，「中國何以不能自衛？」就無疑地成為一個值得討論的問題了。

現在，讓我先用愛克司光鏡照一照自衛的二字的意義——

（天）日政府答覆我抗議

（一）日本軍之行動係自衛權之發動，因之絕不抵觸非戰條約。

（二）……

（地）芳澤大使答覆國聯理事會

（一）滿洲事件係日本自衛權之發動，且係局部問題，不受非戰條件之適用。

（二）……

（元）日政府答覆各國照會

（一）日本在滿洲之軍事行動，純係自衛權之發動。

（二）……

（黃）日政府答覆非戰公約各關係國

（一）日本深知非戰下之義務，行動始終純為自衛性質，絕無所謂戰爭之意。

（二）……

哦，哦！原來殺人放火，佔據城池，都是自衛的表現；原來二十世紀人類大辭典裏「自衛」二字是這樣解釋：

「據佔人城邑，殺人軍民，掠人財物，」既謂之自衛；那末，開倒車的中國也配談自衛嗎？自衛要有鐵，中國有嗎？有，有些兵餉價錢，只配把來向自家人自衛；向人家自衛，行嗎？中國軍隊都明知自己不配向人家自衛，所以一見日本兵向自家自衛，馬上就捲甲偃旗，倒退千里，所謂識時務者為俊傑也！

中國何以不能自衛？因為中國根本不配自衛，這便是我的答覆。

王以哲脫身虎口

中鼎

王以哲者，東北步兵獨立第七旅旅長也。該旅在東北軍中，械精厚利，戰鬥力頗強，故有模範軍之譽。王奉命防瀋垣，負保衛治安之責，已有五閱月矣。不意九月十八日晚，日人以重兵襲瀋垣，王為拼死與戰，但奉張學良命，飭令退兵，不准與抗。顧此時攻城砲火甚烈，抗既不能，退亦不可；王處此危急當中，有螞蟻走熱釜之勢。幸情急智生，見砲火稍停時，遂命所部由南門衝出，而己則效曹孟德割鬚棄袍之故智，微服由小東門脫走。幸沿途上不遇敵人，故得免于難。此亦幸矣。遇所部于途中，相與抱頭大哭。計此役死傷三四百人，損失尚不大。惟笨重之槍砲，均不能攜出，遂不得不遺與日人為戰利品，此亦大可惜矣！現聞王以哲已抵錦州，有見之者，以其面目憔悴，半額已比前瘦，惟和藹狀態，則尚仍舊耳。前日報紙傳之已殉國難者，或不知其能脫身虎口也。

呵！中國！

光濱

遼西自被三寸丁掛起太陽旗以後，轉瞬又過了兩月了。在此悠悠的時光裏，事實上給予吾人的感想只有無窮的憤怒與痛苦！

一般胼手胝足的人們，對於所謂救國運動的國家大事，在他們，當然是毫無關係；雖然，他人說了日兵侮辱國人的消息會使他們憤怒，但也不過憤怒而已。手裏沒有武器，不能夠唱歌獻歌。大人們叫他們要鎮靜，自然他們不敢不低頭，他們由從前——謀生以來的經驗，已深知罷工罷業不是好玩的事，所以他們不能不而且不得不把活躍的心按得死死；滿腔的熱淚，點點滴滴流向肚子裏去，依舊地做工，勞動，過生活。

一般有錢的先生，雖然愛國知恥，但也只能吟幾句「國破山河在，城春草木深。」的老調，把四兩高粱酒來喝個醉醉陶然。

一般大人先生，自然功夫深，火候到，極其鎮靜，還依舊歌舞湖榭，花街柳巷。一擲千金以尋樂，你們看：不管南北的大都市，依舊歌影翩翩，長歌徹夜不息，紅紅綠綠，追追逐逐，一切一切都不減昇平氣象，那裏說是「國家將亡」？

最使人感到刺激的是學生們手上的黑紗，街頭的宣傳隊，一隊隊過去，似乎大家都看慣了沒有人注意，報紙上的標題，亦由緊張而吞趨和緩。

秋風已由蕭條而帶上了寒意，沸騰的血呀，五分鐘！雖然沒有低降，總不能說沒有減卸了一些熱度。

在此寒冷欲來的時候，漫天風雨的素芒叢畔，一個滿臉淚跡的黃帝之子孫，跪在士敏土的門口，痛哭哀號道：「公理呵！你好沒良心！」「主呵！救救我！」

哀哀的哭聲雖然可憐，然而，主似乎沒有注意到。主正在和山叔叔在計議着攫取一隻大餅。那些攫獲大餅，正在整頓戎裝，把利刀插在腰間，把子彈裝上槍盒，准備着等三聲砲響出馬上陣。

太平洋的黑浪滔滔，東鄰的炮艦滾滾東來，黃帝之兒女們似還在做夢！山海關外的腥風血雨是變陰慘，副座的華麗無比的高爾夫球場已變作營房炮壘。故國山河，如今已失色！一般亡國大夫，空向蜜山痛哭，也是徒然！

在這樣嚴重的時候，亡國大夫當然是保不住的了。他們只曉得痛哭，只曉得向主人乞憐，只曉得向下人們吹牛，他們甘願屈膝向主人卜跪求援，不許下人們抬頭。中國亡了，他們——亡國大夫當然是架子還在威風凜凜的做「大夫」。吃虧的還在一般小子們。

呵！中國！我總不相信不就此終古！？

愛迪生軼事中之幾段

逸梅

愛迪生為科學界之明燈，炳耀寰宇，世人共仰，茲忽以委蛻聞。洵科學界之大不幸也！其生平行事，犖犖大者，報章已競載之；吾友林大年，曾於某西籍譯見愛迪生瑣事數則，為予評述，爰記其最饒趣味者，諒亦同儕所樂聞歟。

愛迪生不喜人留其函札，至友人處，見架頭存置其函札者，必索閱撕毀之以為快。蓄一犬甚馴者，愛迪生思索之頃，輒以手撫弄之，一若犬能瞭解其思路然者。愛迪生有得，其伺犬以牛脯，犬搖尾作歡欣狀，愛迪生引為笑樂。

晨起茶畢，於園中散步，拔草摘花，輒嗅焉之。有頃返室，進早餐，并飲瑪爾斯所製之牛肉汁，謂為唯一之滋補品。飯畢便治事，勤奮為常人不及。

與人談話，頗多雋永有味者。如云：某次乘火車，作長距離之旅行，每抵一站，同車之客，輒易若干人；及達終點，環顧車廂中，乘客一一各與己相偕終者。人之一生，亦猶旅行之歷程也。我生數十年，父執固先謝世，即同學友好，亦紛紛殂謝，僅什一之存留。人生歷程，與旅行歷程同一如是。故我每逢乘車，即小見大，而興無限之感嘆也。又自述一趣事云：一日，應甲招赴宴于其邸，除己外，尚有客乙。肴核既陳，主人甲頗稱肴核之佳，乙遽疵其粗劣。予（愛迪生自稱）深怪之。何主之自揚，而客之故抑，有失常情也。既而留意審查，始知甲之司庖廚者，由乙處借來之也，相與大笑。

世界婦女美的標準觀

公傑

一種民族都具有一種和別種不同的特性。這由風俗好，觀念也好，都由那種特性產生，於是那種特性簡直是事事物物之母了。

美，是凡人類都所好，無論那一種的民族都愛美的，因之美的標準，各有差異，換句話說，美的標準，就是隨着民族特性而轉移。

我們要承認世界最美是高加索人，高加索人究竟怎樣美法？這又值得研究。要知道，文明程度高的民族，必秀絕群倫，那種丰神，態度，自比其他不同，她們美之所以為美，並不是憑空沒有原因的。

其次就說，日本婦女美的標準，卻又與中國所趨的，絕對不同，古代之以秋水為神玉為骨，芙蓉如面柳如眉，為美的條件，可尋到現在所謂美，有大大地不同了。

最可笑就是緬甸婦女，以長頸為美，圈圈的鐵圈，隨時都可以見得。其他如印度婦女，以最黑為尚，玄壇樣的芳容，襯着垂頸掩地的薄紗，也是很好看呢，還是特性上使然，反覺沒有什麼奇怪。

以上所談的，是關於亞洲一部。在歐洲又怎樣呢？大概西班牙婦人，將骨凸起，最富曲線，觀諸銀幕上的西班明星，便可見到。近年來，德意志青年女子體育，頗為講求，故其美人多肥重者。以體態輕盈，臨風婀娜而論，則首推斯堪的納維亞半島上諸民族，如瑞典，挪威等國。法國則以身材短小，玉指纖纖，大都有極工緻之裝飾。意大利多金髮與藍眼兒，屬於目的色素，又與別處不同，偶以略豐為貴，在英倫三島，最美者要算蘇格蘭婦女，豐容盛鬋，而足部曲線尤佳。

美女所為世界文明人士認為最不美的，便是南美，及非洲中部的印第安婦女。她們差不多是一層黑炭，還露着雪白的牙齒，兩色相襯，尤其以笑時形容難看呵。大概這些蠻民族上，文明程度本不及各國婦女所致。要是和我國以足小自明的美人相較，真有天淵之判。

總之，世界各國婦女美的標準，大抵文明程度高的，注重藝術美術方面，以豐容盛鬋，豔服粉黛為妙，關於面部的嬌媚，背部之美觀，發育全完否，亦有連帶關係。野蠻人多野蠻，文化低，不注重自然美，而與審美觀念，在乎部分。如此看來，無論那一個民族美的觀念，都是隨特性而產生的呢。

悲秋

不諳石聲

調寄浪淘沙

滿庭起汀洲，寒意逍遙。一年容易又逢秋。客路蹉跎人已老，那堪登眺。身世似飄萍，急浪淘沙。西風黃葉落颼颼。日暮鄉關何是處？烟水悠悠！

教育家的責任

宋鶴齡記

張其昀在廣州中大講詞

在現在國難期中，我們莫不「中心如焚」，處中樞位都曾受過十幾年教育，顯然發生疑問：我們求得知識，於國家有何用處？中國辦學校以來，北大已有三十多年的歷史，中大明年也要作三十週紀念，倒底曾否救國？興學三十年，反而造成「中國有歷史以來空前的國恥紀念」。在一九二八年，五三慘案我們總以為「空前」了的，以前的五九我們也以「空前」看待他的了，一九〇五年三九（日俄之戰）日寨取得勝，當時也以為「空前」的哥，還有一八九四年三六（中日之戰中國敗和）也有曾提為「空前」的。可是應說「空前」，誰能保也是「絕後」呢？誰能說以後再沒有更慘酷的事擴發生呢？

中國興學三十年，然而都產生了一批「賣國賊」，老朽官僚巴讓學生去辦理國政，然而弄得中國軍事無辦法，經濟無辦法，人才無辦法，這都實屬教育的結果呀。

中國的海軍怎樣？在甲午戰爭時，中國有八三〇〇〇噸，日本五七〇〇〇噸，成十與七之比，那時清廷所以還可和日本海軍決戰，可說「雖敗猶榮」。現在中國軍艦祇剩了四萬噸，日本卻增至六六八〇〇〇噸中國軍艦大都還是甲午一役所遺存，早沒有戰鬥力，而日本已增加了十倍力量，所以是成為零與一百之比了。中國還打敗仗都沒有資格，則國有國恥，中國國恥覺要三次方，將來永遠沒有打仗能力，這不是國恥三次方嗎？

甲午一役，李鴻章明知已有三千萬款子被西太后拿去建頤和園，海軍費打了折扣，力量不足，所以不主戰。然而現在還虧西太后機有庚子賠款，拿來派留學生，辦研究院，造鐵路，發教育費……——從前有一個西太后，現在有無數西太后，都在造「頤和園」。

中國現在如此，無論從於未來青年，可是最絕望了！中國教育本沒有宗旨，新官僚一批批出來，正如「野火燒不盡，春風吹又生」，從前是「在山泉水清，出山泉水濁」，現在是「在山泉水亦濁」了！學生有存心想做官，所以倒使有委員，司長來充教授，就職受歡迎，因為可以輸得貴人。記得有次學生會要召集大會，召集不來，負責人便去找黨國名人來演講，不料須臾一完，大家各散一閧而散了！因大家來是為官話，學官腔，以便繼官架子，官話一完自然一閧而散了！求學職勢利，因為有勢始有利，有利始有財，男學生如此，女學生更加如此，這樣中國真可亡國了！

因為趨貴附勢的緣故，教授們專力辦學的是沒有了，祇剩下三四十歲的人來當教授。像日本帝國大學中很多研究「漢學」的教授「通漢」的（講學須六十歲）最後？已有白鳥，內藤，狩野，小川，桑原諸幾個人了，與我們只有官氣十足，倒與衛天的教授學生的現象大大的不同。現在我們要救國嗎，第一要「崇尚以為天下儀」用我們大學的力量和地位，力行做模範，以領導全國。

就從講到戰爭罷，也不是全靠武力，也需要地理上，化學上，工業上，歷史上知識不少。例如日俄之戰役，日本以攻旅順為目的，他以乘着三月九日的大風，風塵很大，迅速地渡過海水，將俄軍解決了。俄人因不明東三省地勢，上了日本大當。又如元朝的攻日役，元朝軍艦三千艘，全數覆沒在大海中，生還者祇有三人，因為他出兵在七月，正屬東亞一帶秋風狂吹時候，假使元代略有地理知識，停軍不發，也不過此季，誠須已滅亡了日本。所以現在我們事倫戰爭，一方面還須研究各種知識，我們必須「執戟衛戎，」因為現代是個「鬥智又鬥力」的時代！

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最為公確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國

看叻報能詳知當地商情

如承各界定閱本報請將此單剪下填用連同報費直寄星嘉坡哥羅士街本報營業部當即按址寄報

叻報
LAT PAU PRESS, LTD.
11 & 13, Cross Street, Singapore.

定報單

名號　街　埠　門牌　樓

自　號起

訂戶簽字　蓋章

本報報費定例
零售每份價八占
每月一元五角
全年十八元
外埠另加郵費
英屬每[illegible]角
外屬每月一元

本報電話七一大[illegible]號

國內要聞

瀋陽視察記

（瀋陽通訊）日軍自以兵力侵佔瀋陽後，對于我國一切，無不肆意破壞，關于軍士上之情報，日在積極擴張之中，最日尚再度赴瀋調查，見全市悽慘情況，誠令人不勝今昔之感，茲將在瀋時之耳聞目睹，詳誌於下，以為關心瀋事者告：北寧路巨流河至皇姑屯一段，久處日軍暴力之下，所有往來旅客，悉須受其嚴密檢查與盤問，車行車一過新民站，乘客無不惴惴自危，面帶憂色，互稱「快過刀山，須加小心，」人人斂箭個懷，自行檢點，凡有帶銜名片信封，均向窗外擲棄，因被日軍搜出　即有性命危險也，迨車抵巨流河，有日憲兵四五名，偕中日浪人各一，登車檢視糊桂，鋼小者見此胸胸之狀，稍露驚恐顏色，彼一被其瞥見，無論男女，均令祖衣檢查，來睞去睇，盤詰不休，最親見同車旅客被其扣留下車者，計有六人，其中一人為女子，形似學生，因帶有其亡父武裝照片一張，面貌最隨行之僕人名史輝才者，亦在其內，處此嚴重環境之下，惟有暗其發鴟下車，愛莫能助，然面中心憤慨，幾若火油，險一夜夜，史幸釋出，據云押於皇姑屯天泰棧內，日兵時以手槍相向，迫令報告檢關錦縣沿線我軍佈置情況，繼繼以酷刑持遇，幸沾率上皮肉之先，得以苦力釋出，否則殆矣，惟史離開該棧時，同車被扣之五人，尚在嚴密拷問中，生死如何，則不可知云，詢據路局人員言，每次客車，乘客均有被扣者，路局因處日軍淫威之下，對旅客安全，實無法保障也：

新民縣（距瀋陽百里）經路局交涉結果，日方已允我國武裝路警駐守，護路憲道兵車亦止於此，縣街除日領館有日軍十餘外已成為自由區域，無軍警之蹤影，故關錦乘機因起公然搶奪，因該地與為中日駐軍緩衝地帶，巨流河駐有日炮兵，每日與瀋陽往返調防，故人數增減無定，太概約在一連左右　距站巷二百米遙新建木板營房數十間一部份業已竣工（約八九間）其餘尚在趕樂建築，站旁架有巨口徑重炮七門，巨流河西岸停泊民船十餘，小艇三艘，備日軍渡河之用，岸上近鐵路民房，已被軍隊佔用，東岸南山腳有炮位，數目不詳，裝置電線沙包，北調有日軍十餘名，正在挖掘半圓形戰壕，再東行至馬三家，駐日騎兵一連，均在王家店內，

皇姑屯四圍，車站附近日軍戒備極嚴，路口均堆沙包，行人關或施行檢查，袒衣露胸，立於朔風凜烈中，任其搜索，其狀至苦，城內及商埠地，商房仍無當僱關店門，不下窗板，糧食雜貨營業，尚能維持開支，至於洋貨消耗品商，則終日歇閉，無人顧問，無不仰屋興嗟，苦照此現狀推移，恐過至年底，全市商業勢必同歸於盡矣，

街上行人廖寥，且大多數為曾操白布臂者，蕭索景象，不堪入目，最邊城後，訪問各友好，大都十扣柴門九不開，即有人在家看守者，亦皆人心惶惶，若大禍之將臨，使外來旅客均有不可一日居之感，最令人不安者，即入晚檢查嚴密，日領署便衣傳探，已由城外延及城內與商埠地，靜靜街市小巷，在下午四五時後，即有路劫，日軍除提前關城外，別無辦法，自衛警察，因日方限令入晚收崗回局，對於治安，不負責任，民衆生命財產失去保障，故較前益形恐慌，迄至最近，各國外僑亦因不能安居，紛紛遷徙，惟日僑則紛乘場車紛紛城內遊覽，且有舉家移居城內，為將來喧居之先聲者，全市太陽旗到處飛揚，而我青白國旗，僅能於自衛警察帽上，偶一見之，殊可慨也，至於南北兩市場，工業區等處，繁榮雖門可羅雀，但日方為繁榮持市面起見，限制若業雜壤，取締稀嚴，凡無偵辦之娼女，因已早出火坑，目前留瀋者，皆一般無可奈何之可憐虫也，西北市場及其他各處，賭窟煙館繼繼林立，絕無人加以干涉，可以自由公開行動，日方不但不取締，且從而獎勵之，其目的在暴露華人種種劣點，而使各個沉迷不醒，自戕其生，用心之毒，無微不至，一面派人分赴各要人公館，搜索槍枝，一面復運令民間交出，故華人武器目下已收一空，

北寧路被匪勢之盛，為從來所未有，當最赴瀋時，車過新民約二三里之處，見有股匪數百名，槍械居匹齊全，均衣短褐，聚集於距鐵道百餘武之柳樹林中，對東行客車并未襲害，匪樹紅旗，上綴白字因道遠模糊不辨，我國軍警因其在日人勢力範圍之內，其可如何，祇得任其猖獗，而往返旅客則若矣，

瀋陽日軍對于平津報紙，查禁極嚴（泥報等除）凡代售報紙，被其察覺遠捕者，必判處極刑，故瀋市居民對於外界消息，完全隔膜，一任日方報紙瞞蔽，最到瀋之晨，正日憲兵搜索天津益世大公兩報，將小西門外東北書報社楚楠去，其經理邵尚文事於事前聞訊逃出，未遭毒手，街上僅有多數華探，偵察報販及路人行動，其虞嚴之嚴，可想而知，然面日方之順京時報，滿洲，泰東等報，反能在遼西一帶偏銷無阻，無人加以抵制，同胞之寬宏大量，亦甚矣哉，

日方為維持市面著著，強迫各遊藝場所照常營業，市民愁苦不遑，何不娛樂，故會仙大觀園，中山，共益等劇院落子館，均經一度開演，嗣以無人光顧，不堪虧蝕，皆旋演旋輟，惟公餘鳴春軒等茶社鼓書，因開支有限，尚能勉強掙扎，若輩苦衷以日方限制奇苛，欲罷不能，大有啞子吃黃連說一不出的苦，現在政治方面，活動最力者為趙欣伯，身任瀋陽市長，最高法院院長，東三省民報及新民晚報社長，最近齊發自衛警局長，又謀取而代之，一身兼數要職，儼日方惟一紅人，但袁金鎧，闞朝璽，不願為日人傀儡，且為臧氏之中梗，遂若為奧，殆均欲借此機會，發洩其官癮耳，

所謂獨立運動，日方積極進行中，其以下之子，攻子之盾，先利用華人接辦各機關，日人即到處插足，名為重職，實為大權在握，支配一切，國我國喪心病狂等輩，正謀攘奪權利，營身政治舞台，得此機會，安肯就範，即暗中操縱成立所謂新政權，要名上不受人利用，同日方計劃，與偽各機關組織行政權已變，中國之滅亡無形之故智，日寇瀋陽各政治機關，己大部份開始辦公，其未要者亦在積極進行，觀察者且大有人在，此種局勢，國人應加以深切注意也，「十月二十八日」

私勒船費之郭金定也有今日

溪澄巡緝處派隊拘獲　勒部已照准判處死刑

（國聞社）白水營六中號米校曾有座船二隻，一名金永興出海為匪關嘆，一名金長順尚滯為匪打劫，素常運米川走白水營屢門一帶，最近突有浮宮經谷聯防團兵，郭金定，自恃係土匪，無惡不作，最敢於拾月廿二日親往屢門六車號總勝金永興金長順二隻船孫勒收為族規費（土匪勒款名稱）數百元，該號勉強遵就許以少款，冀可了事，遂於十月十三日安由金永興出海貨關嘆，持大洋十五元與之，執知反觸金定之怒，竟將隊國嘆舊操浮宮奸機上，復將隊打紙用槍柄打傷，並將開槍射擊，幸打紙逃入鄉雜店內，始得脫險，後來由傍人疏通，以十元賠禮，共去廿元，然該處暫發衣規費，以後再議定於廿七日決斷清理舊賬，每船數百元，方可干休，黃金定平日橫行無忌，聯團司令部據報，於前月廿八日電飭漳澄水上巡緝處主任管廣雁經緝究辦，該處即密令第一隊隊長李玉泉率便衣隊士兵四名前往，假稱有事請金定到浮宮學堂內，乃予拘獲，經各被害人到處指正，無可遁飾，現管主任呈請關區部處處以極刑，以儆效尤而昭炯戒，開該部已准令執行具報矣，

摩登初級高級英文學校

由初級至高級招生

地址——明古連街二號
No. 2, Bencoolen Street

日班——上午八時至下午一時
晚班——下午六時至八時

學費——初級至四號每月三元
四號至七號每月四元
八號至九號每月五元

校長 K. P. MENON 佈

一九三一年十月廿七日



污膜

Film

去除污暗之污膜　足使齒牙潔白

污膜使齒牙變色而傷齒
牙醫用特別方法以除之

吾人之齒牙若不潔白光亮請勿搶妥十有八九祇因齒上黏被陰暗之污膜污膜吸收食品與烟草中之污質而使齒牙現污暗之色污膜黏附於齒上堅凝成為牙垢數千百萬微生蟲即繁殖於其中牙上有微生蟲與牙垢即易釀成牙糟齒齦症欲除污膜請用特製除膜牙膏名曰必素定此牙膏之作用能使污膜凝結易於除去不含灰石或粗砂無損於齒上琺瑯質舊式牙膏決無如此同樣功效試觀真正潔白光亮之齒即知必素定功效之神速

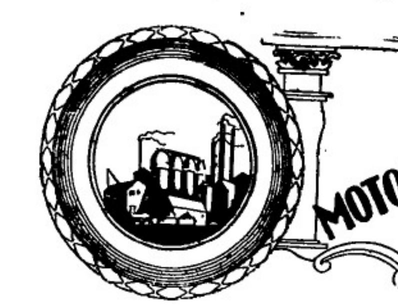
請受必素定牙膏之試驗

欲知必素定牙膏之功效者請購一管試之必素定乃牙膏中之聖品各處藥房均有出售或寄郵票三分向下列地址索取樣品即有足以試用十天者一管寄奉不誤

新加坡馬來亞暹羅一代理人　英瑞有限公司　怡保檳城柔佛

Pepsodent

9-14-E



MOTOR & ENGINEERING SUPPLEMENT
汽車及機器之指南

34th EDITION. FRIDAY, 20th NOVEMBER, 1931.

「新亞寬」之試驗法

「新亞寬」者。即亞寬樹膠有限公司之新發明汽車膠輪箍也。該商號在英國營業。約有半百載之久。除各式膠器外。專製膠輪箍。歷有多年。資本雄厚。工師超卓。改進不輟。故近有盡善盡美之「新亞寬」膠輪箍出而問世焉。查其廠宇改組後。規模廣大。廠中有洗膠片與調和膠料之機器。另有試驗室。足智多才之化學師。常川駐足其內。研究并觀察樹膠之功用。其宗旨係欲製出一模範輪箍耳。其試驗之法。先將樹膠製成兩端有圈之條。繼將膠條乘車。車上載有十餘人。又將膠條吊起。以重鐵繫於其下。聯以槓桿。紀以儀器。以示其伸張之度。此際機械可試膠條之延長性。惟當人之重車終不能致斷之。蓋其膠佳而製法美故也。

膠料既試得及格矣。乃以之製輪箍。箍成乃置於光面鐵輪旁。將其急轉良久。結果熱力發生。輪箍漸漸消磨。此即用（略輪）以試輪箍之抗擦性也。再則另用新輪箍。套於有凸邊之鐵輪側。旋轉之極速。輪箍因衝遺受絕大打擊。此種試驗即觀察其抵抗道路崎嶇之能力也。另有一種。配有玻格。藉此可以透視輪箍遭受重鐵之壓迫。及因壓迫而致膠條所受之形變。經試驗者可以觀察而不受險。此皆因其試機優良處有厚玻璃為觀察之隔版故也。

「新亞寬」之試驗。略述於右。苟欲詳論之。吾恐寫盡紙盡條焉。亦難盡言者。總而言之。亞寬樹膠有限公司不惜工本。用優美之樹溶為料。購置精巧之機器以試之製之。僱設萃之人才以化之煉之。故有如此之良好成績耳。然則汽車主人大可安心以採購「新亞寬」輪箍而享用之也。凡欲知其價格以及其他詳情者。請函寄或親到星嘉坡打米打街。法國銀行樓上。與白令文公司接洽可也。

如何能選利器

處此物質文明之會。吾人夠欲享受衣食住行之幸福。無不棄乎劣貨而選之乘之。觀察美貨擇之購之。然美貨之所以為美貨者。實因其有優良之資料以製成。有精巧之機器以構造之也。顧「工欲善其事。必先利其器。」此古往今來名匠所經驗之良言也。然則機器之利抑否。固不祇在乎製造之難易而用牛刀之驗也。機器之利者。成本低輕。維持費廉。製貨迅而優。用之具無危險。此即利器之良好品質也。然機器之利鈍。常人可審而斷之乎。不能也。非有機械學及高等算學之學識者不能判別之也。然則舍工程師而外。無人能妥擇最精還有利無弊之機器也。明矣。星洲聯合工程師有限公司。羅集才學高超經驗豐富之機器師而成此有用之機關。親自督辦或代理各種良機。式式俱全。無奐不備。例如三夾土之轆士機。拉士頓之偷油機與抽氣機。墻冷士城之製冰機。嘉苟及布連打之齋面機。傑士連努之驅進線條。與乎機器師所需之各種品物。無不應有盡有。有意購辦者請投函或親至星洲河谷路該公司。必得完滿之解決矣。

美國汽車事業之前途（一）

據美國國家汽車商會會長麥考萊氏之意見。美國之汽車事業。在世界商業中。所佔之地位頗極重要。但今後則較前尤甚。此種預測。並非憑空捏造。咸基于種種經驗而得來者也。目下此種汽車事業雖處於蕭條之下。然觀其前程遠大。經濟學家咸知各商業如有轉機。則汽車事業之進展。實爲先兆。而在眼前之情形中。則此說尤屬斑斑可考也。故而汽車事業。其地位常居百業之先。並非無稽之談。蓋於一九二九年三百五十萬輛之出品記錄。與夫現於一九三〇年者。殊屬出入意料之外耳。

汽車製造業對於各種原料之消耗。殊是驚人。以一九三〇年而論。因製造汽車所需。所佔原料出產之百分比率。分誌如次。計占去鋼之全部出產百分之十五。橡皮百分之八十二。玻片百分之五十五。裝飾用皮革百分之五十七。汽油百分之八十。鉛及其他百分之三十。鎳若銅。鉛。鑄（金旁）。木料。棉料亦消費之鉅。故事實上。汽車業之維持工人生活。不論直接或間接。佔美合衆國全部人民百分之十。其爲百業之領袖。蓋可得而言之矣。

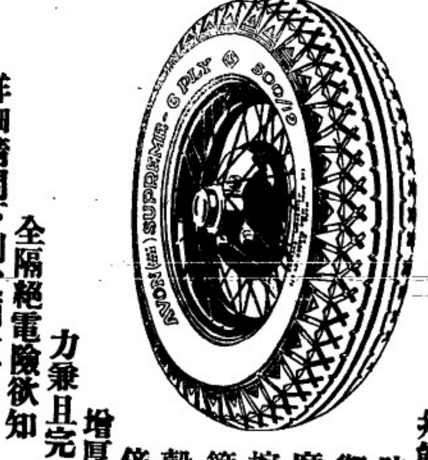
在目下斷續汽車事業之關頭。似太浮泛。旣有無益於事實方面。加以深切之考慮。則知其前途香餌。光明燦爛。發展購買之活動。不久即可恢復。去年一年中。汽車事業並無過態勤搖之象。此爲基礎鞏固之惟一證象也。

「未完」

AVON

HEAVY DUTY TYRES.

亞寬之重負輪箍



有雙隔條之箍邊與路之接觸面最大輪面能抵抗割傷并能防禦磨擦箍殼倍增厚力兼且完全隔絕電險欲知詳細請問下列之商行可也

星洲法國銀行樓上

白令文公司

BRINKMANN & CO.,

French Bank Building,

D'Almeida Street,

SINGAPORE.

A. P. B.

THE BABCOCK MEDIUM COMPRESSION OIL ENGINE.

百谷常度壓力之粗油機

本號有四十年之經驗與聲譽專製蒸汽用具例如原動力廠與工場所需之水管蒸汽鍋海面水管汽鍋可携帶之水管汽鍋并其附屬之機器等件本公司特設環球最佳之專門服務以應顧客之需求諸君請隨時將發生蒸汽之問題以及其他詢問提出與下列之公司所有質問無任歡迎

星洲匯豐銀行樓上

百谷及威士確有限公司

電話 六二六一

BABCOCK & WILCOX LTD.,

Hongkong Bank Chambers,

SINGAPORE.

Telegrams:—Babcock. Telephone:—6261.

A. P. B.

專標之電火接發栓

其改良式能令汽車發力機進於較優勝之地位力量更大開駛更易運用更佳進行更速停止安然皆因此發火器有專利之各特色以維持之故也

獨家經理

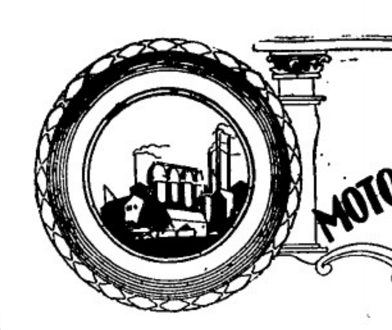
新加坡烏節路四十五號

普遍汽車有限公司

UNIVERSAL CARS LIMITED,

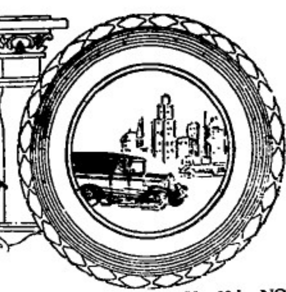
45, Orchard Road, Singapore.

A. P. B.

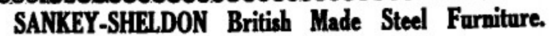


MOTOR & ENGINEERING SUPPLEMENT

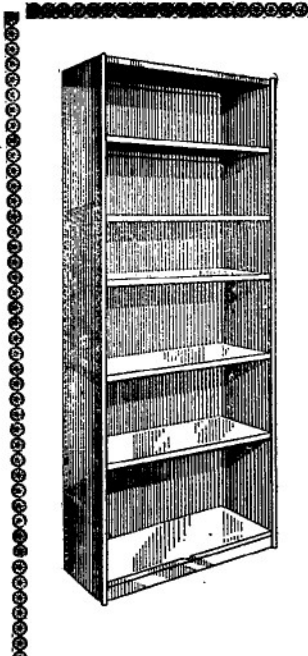
汽車及機器之指南



34th EDITION. FRIDAY, 20th NOVEMBER, 1931.



SANKEY-SHELDON British Made Steel Furniture.

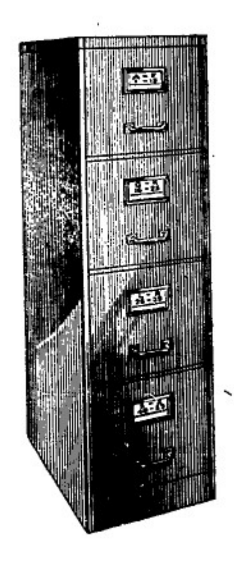


設樣佈置無任歡迎
欲知詳細請問下列

增進商務 利便家庭

移文屜
索引廚 貨單箱
存貨架 紀錄廚
杯碗厨 信息箱
藏物廚 器具架
衣服櫃

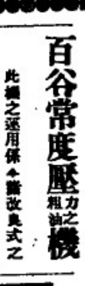
英國製之全鋼傢私
不畏虫鼠能禦火焰



PATERSON, SIMONS & CO., LTD., SINGAPORE.
星洲披打臣西民氏有限公司
本公司發售文房用品夾碼等物

A. P. B.

百谷常度壓力之機（粗油）



此機之適用保今舊改良式之變種原則。亦係百谷及京偉士有限公司由改進計劃發展而得者。至今斯機乃市上最普遍最可靠發力機之一焉。

該機運用之翻環原理極其簡淺。當活塞向內衝向退後時。空氣乃由舌門吸入曲柄函。此舌門係開設於曲柄函特許所製之蓋處者。同時在大汽筩內活塞對面之空氣。為活塞退衛之舉所壓迫。迫活塞退至汽缸當中停頓點時。此處部空氣受壓力之最重者。斯時有規定之燃料油若干。轉注射器灌入於熱烈之蒸發器內。是以此燃料油立刻燒着矣。活塞乃藉動作之衝擊。向前逼進。前者吸入曲柄函之空氣。至此則受壓力所逼矣。待活塞向衛進移點時。被卸藉塞肘之門撞開。故燃燒之餘屑。由此迫進減壓器中。然後由被放出至天空矣。活塞再動。乃將塞肘門相對之總氣門開放。因此門與曲柄函相通。是以曲柄函蘊蓄受壓之空氣。滾越此面趕入汽缸內。將缸內所存之餘屑盡行吹清。隨卽將新鮮空氣沖進以代之。再次關活塞又向內直衝。空氣之令壓。燃料之注射。再舉行如前。由是則循環之運用。源源進行。週而復始焉。

無險玻璃

英國之不碎無險玻璃。係由爹際碧始創于一九一二年。惜其時適用之車多係蓬式。故不暢銷。迨至歐戰爆烈後。海陸空軍。兵械廠及製造等均採用之。遂暢銷一時。查一九一八年銷數己增至十二萬方尺。惟歐戰停後。勢又復衰不振矣。嗣後輪車大行。多以之裝配車中窗門。遂復漸興。迨至英國汽車大王福特氏乘車遇險後。洞悉非裝配無險玻璃。於生命殊屬危險。該廠又乘機去電懇閱。並讚裝用。以期推銷。以保人命。于是一倡百和。迄至現在。舉夫所有福特汽車及各大廠家之車輛均裝用之矣。至英國有名之（來利）車廠。則己于一九二八年十月全行改用此種玻璃。用者咸稱讚意。查一九三零年無險玻璃出品總數已超過二百萬方尺。用途之大。可以概見矣。

SHELL
MOTOR OIL.
殼標潤滑油

點點滴滴皆有益於君之汽機用度經濟沉墜之炭質甚微活塞圈不膠滯此皆殼標滑機油之功用所致

亞細亞煤油公司
（在英國註冊）

THE ASIATIC PETROLEUM Co. (S.S.) Ltd.
(Incorporated in England.)
SINGAPORE.

A. P. B.

The "BOLINDER" Marine Engine.
布連打海面發力機

以粗油為燃料

驅遊漁船帆艙中紅橫水渡等等
各機用處有布連打之各式油機以應之
星洲聯合工程師有限公司
（在海峽殖民地註冊）

UNITED ENGINEERS, LTD.,
(Incorporated in the Straits Settlements.)
SINGAPORE.

A. P. B.

▲市況一覽表▼

金融類

△各匯

倫敦 每元值	二司令四便士卅二分之一
紐約 每百元值	四十三元二分之一
巴黎 一百元值	一千零八十法郎
上海司令	一司令八便士十四分之三
香港司令	一司令三便士四分之三
銀條價現	十八便士十六分之一
新架坡埠 每元值	二司令十一便士
新金山 每元值	二司令十一便士
德國叻幣 一百元值	一百七十五馬克
小呂宋 一百元值	八十八元
安南 一百元貼出	九元
荷屬 一百元值	一百零四元
日本 一百元值	八十七元二分之一

△中國

香港換牌 一百元銀行貼出	二十九元七五
潮州換牌 一百元銀行貼出	四十二元五
廈門換牌 一百元銀行貼出	四十二元七五
上海掛牌 一百元值	一百二十九兩
福州和豐 一百元貼出	四十三元七五
廈門和豐 一百元貼出	四十四元二五
汕頭和豐 一百元貼出	四十一元二五
上海和豐 一百元兌出	一百三十兩半
泉州和豐銀行兌出 一百元貼出	四十四元二五
廣州每百元廣源昌收叻幣	四十四元半

△南洋

檳城 一百元貼入	二角五占半
印度掛牌 一百元值	一百五十四盾
霹靂吉打掛牌 一百元值	一百五十四盾
仰光掛牌 一百元值	一百五十四盾
暹羅掛牌 一百元值	一百四十五盾二五
西貢掛牌 一百元值	一百四十五盾二五

△爪哇

泗水巴掛牌	一百零九盾
爪哇水掛牌	一百零九盾
三巴壠掛牌	一百零八盾七五
英國男皇金錢 每錢	五元二角九占
英國女皇金錢 每錢	五元三角
美國男皇金錢一錢	十元零六角
美國二錢金錢 每個	二十一元
美國一錢金錢 每個	十元零七角半
美國四錢金錢 每個	四十二元
十足庄金葉 每兩	八十元
十足庄金條 每兩	七十九元七五
十足紋銀條 每兩	一元七角半

糖類 每擔

廿六號TO粗花新白糖	四元四角半
二十二號粗花新赤糖	四元三角
廿六號什粗花新白糖	四元四角二五
星嘉坡正庄冰花烏糖	四元三角
星嘉坡冲庄冰花烏糖	四元二角半
四十四號庄幼白糖	四元七角半

肉油類 每擔

廣裕隆元字二珍肉油	十七元半
廣裕隆裕字二珍肉油	十八元
裕利號生字二珍肉油	十七元
安南祥記二庄珍肉油	十六元七五
永昌安上二珍肉油	十七元七五
廣仰隆慎字二珍肉油	十八元
吳鴻發上二珍肉油	十七元半

生油類 每擔

光裕隆二珍庄鷄標生油	十六元
廣和成孔雀二珍庄生油	十五元半
汕頭同發圭標上生油	十八元七五
合興盛二珍象標生油	十五元
張同茂二珍鹿標生油	十五元
汕頭鴻球標二珍生油	十四元七五
大光八滿日月印生油	十五元
廣和成八珍孔雀標生油	十三元半
泗水OTB食生油	十三元二五
又A三角標生油	十二元半

椰油類 每擔

本坡和豐廿八庄椰油	十元
又和豐十五斤庄椰油	十一元半
又六斤半食庄香椰油	十三元
檳城萬興淡廿八庄椰油	九元半

藤類 每擔

洞袖藤原庄	八元二五
色荳藤原庄	七元半
紅目藤上庄	四元
目藤粗庄	三元半

土油類 每箱

紛標二珍庄土油	五元四角
大標二珍庄土油	五元四角
簡標二珍庄土油	五元
象標二珍土油	五元二角半
王帽二珍土油	五元一角半
龍標二珍土油	五元一角半
十字標二珍土油	四元八角半
電油每罐	九角六占

亞參類

泗水軟子赤亞參上新	每車	二百十五元
泗水軟只赤亞參中	每車	二百元
泗水烏色亞參	每車	一百七十五元
古盤上亞參	每車	一百六十元
暹尾上亞參	每車	一百七十元

甘文烟 每擔

巴東頂上甘文烟	四十八元
巴東綿上甘文烟	四十元
巴東冲甘文烟	三十八元
巨港白甘文烟	二十五元
巨港中甘文烟	二十二元
又錦庄甘文烟	二十一元
又小箱甘文烟	二十元
又粗庄甘文烟	十五元半

麵粉類 每包

青鹿標麵粉	一元五角
水車標麵粉	一元四角
寶天錬麵粉	一元六角
寶匙標麵粉	一元六角七五
紅狗標麵粉	一元五角
青匙標麵粉	一元五角七五
五鳩標麵粉	一元七角半
黃獅鳳鈎粉	一元五角
寶花標麵粉	一元六角
水蛙標麵粉	一元七角七五
寶人標麵粉	一元七角半

老枳類 每擔

巨港老枳粒	五元二五
暹尾老上枳粒	五元半
巴新中上枳粒	四元半
巴新庄老枳粒	六元二五
巴城普庄枳餅	十元半
泗水老枳上	六元
巴新枳餅九成	十元
巴新枳餅八成	九元五
巴中換枳粒	四元七五
北干八成枳餅	八元
暹𠾖枳平	五元
康發老枳平	五元五
吉寧丹枳平	六元二五

老孝類 每擔

紹庄老孝只	十四元半
普通老孝只	十二元七五
萬亞老孝以	十三元半
一號老孝仁	二十八元
二號老孝仁	二十一元
三號老孝仁	十五元半
普通老孝花	四十三元
紹庄老孝花	五十二元
萬亞老孝花	六十四元

粉條類 每擔

細台二號冬粉	十四元半
黃邑一號冬粉	十六元
廈門幼白米粉	十二元七五

加薄棉類 每擔

土庫庄一號加薄棉	二十八元
又冲庄一號加薄棉	二十五元
又正庄二號加薄棉	十九元
土庫冲庄二號加薄棉	二十三元
H一號加薄棉	十七元半
H一號加薄棉	十六元
E一號加薄棉	十三元二五

白鹽類

金山響白粗鹽	每車	三十八元
金山響白幼鹽	每擔	一元二角
暹羅響白粗鹽	每車	二十九元
暹羅響白幼鹽	每擔	一元一角

葱蒜類 每擔

大安白蒜	十一元二五
井里汶小蒜	六元半
汕頭火蒜	九元七五
水東上火蒜頭	七元半
巴新錦小蒜	六元半
吊低火蒜次	十元二五
正金山新火蒜	十八元七五
頭瑯餅大蒜	六元五
金山大蒜	五元二五

番椒干類 每擔

集本長夾香椒干	十三元半
叢里知夾香椒干新	十三元半
南旺長夾香椒干新	十三元七角半
三寶馬二水香椒	十二元五角

樹乳類

倫敦電膠價現貨	二便士十六分之十五	
紐約電膠價現貨	四占八分之五	
	(買方)	(賣方)
現貨	九占	九占二五
十一月	九占一二五	九占三七五
十至十二月	九占二五	九占五
一月至三月	九占三七五	九占六二五
四月至六月	九占七五	一角
帶人一號煙	八占七五	九占
二號上煙花	八占六二五	八占八七五
二號煙花	八占五	八占七五
三號煙花	八占一二五	八占三七五
泳什	七占七五	八占
樹木	七占二五	七占五
膠綿	八占二五	八占五

咬九類 每擔

巴城一號咬九只	三十八元
又二號咬九只	三十四元
巴東一號咬九只	二十五元
又二號咬九只	十九元

荖丕類 每擔

暹尾庄荖丕	五十元
暹尾荖丕上新	四十二元
暹尾荖丕中新	三十五元
暹尾荖丕下新	二十七元
泗水荖丕上炎種	二十九元
泗水荖丕上	二十元
泗水荖丕中	十九元
巴城上荖丕粒	二十五元
巨港上荖丕粒香種	二十元
巨港中荖丕粉選庄	十六元半
又中庄	十三元

茨粉類 每擔

新南標茨粉甲庄	四元三角半
三角標茨粉	四元五角
寶鐘標茨粉	五元二五
青獅大茨粉	四元七角半
青塔標茨粉	三元五角

暹東烟類 每擔

巴東西和頭絲	三十元
巴東芳天頭絲	三十二元
巴東錦成大頭絲	三十四元
暹羅大肥上頭絲	四十八元
暹羅大肥中頭絲	四十六元
暹羅百五十庄上只仔絲	五十六元
暹羅八百四十庄中只仔絲	六十元

烏白麻類 每車

泗水單兔白麻	三百零五元
泗水雙兔烏麻	二百九十元
暹羅烏白麻	二百九十二元
巨港烏白麻	二百五十二元
淨白麻淨 每擔	九元七五

甘蜜類 每擔

一號甘蜜食	十六元
二號甘蜜食	二十二元
三號甘蜜食	十五元
大個甘蜜餅	廿四元
小個甘蜜餅	二十五元
土庫庄甘蜜角	十三元半

日落多類 每擔

巨港日落多	八元
萬雷日落多	七元七五
青仔細日落多	七元半

土荳類

茂物白膝土荳	每車	二百六十元
廚園染赤土荳	每車	二百四十元
暹白光土荳	每車	二百元
泗白光土荳	每車	二百元
泗赤光土荳	每車	二百十八元
汶新庄荳仁	每擔	七元二五
暹尾荳仁	每擔	六元
泗水荳仁	每擔	七元

燕窩類 每斤

頂上貢白一號洞燕	四十八元
煉選一號白洞燕	三十二元
普通一號白洞燕	二十二元
二號白洞燕	十八元
三號白洞燕條	十五元
巴城一號白屠燕	二十元
泗水一號白屠燕	十八元
二號白屠燕	十三元半
三號白屠燕條上	十元
頂上毛燕 每擔	八十五元
中上毛燕	七十八元

鼠尾類

泗水上庄烏條鼠尾	十六元七五
又中庄烏條鼠尾	十六元二五
泗水上庄赤條鼠尾	十三元
泗水中庄赤條鼠尾	十二元二五

各色荳類

台白黃荳	每車	一百八十八元
遠白黃荳	每車	一百八十元
暹城黃荳中	每車	一百七十六元
錦洞黃荳新	每車	一百七十二元
泗水新赤荳	每擔	四元七五
牛庄紅荳	每擔	五元二五
新州白眉荳	每擔	五元七五
青仁烏荳	每擔	六元七角半
特別大粢綠荳新	每車	二百二十六元
天津綠荳	每車	二百十八元
泗水新大青綠荳	每車	一百三十八元
增大青綠荳	每車	一百三十八元

米類 每車

陳興棧紅英白米	二百一十六元
元豐利壹塔白米	一百九十九元
成昌隆青印北米	二百四十四元
利合盛紅蓮北米	二百一十六元
豐發紅獅白米	一百九十二元
益興棧白糙米	八十一元
榮興棧紅三光白米	二百一十六元
又 壹三光白米	一百九十二元
四興青柿白米	一百九十八元
興盛棧青葡萄白米	一百九十五元
合豐紅馬白米	一百九十一元
元昌利青羊白米	一百八十七元
合源S紅印白米	一百八十五元
太和興壹龍白米	一百八十三元
仰光烏光白米	一百七十四元
暹隆西勢白米	一百六十七元
榮和隆糙米	一百三十九元
林通盛糙米	一百四十一元
兩發成青印白米	一百四十元
鳴鳳紅印白米	一百四十一元
振盛紅珠白米	一百四十一元
又 白米糠	八十四元

魚干類 每擔

龍牙鮎江魚大尾	十五元五
西勢鮎江魚干大尾	十三元七五
江中甘望	八元半
江大甘望干	八元
沙 大王加	十元
又 中尾	九元
淮大白屎	十四元
又中白屎	十二元半
又柳屎	七元半
廈庄中鮎	十九元半
廈庄小鮎	十八元半
又鮎小	二十元
沙庄中鮎	十三元七五
又小鮎	十二元半
雙槓中巴土	十一元
又中巴土干	八元半
香青鯊	七元半
沙庄大石略	十三元二五
又中石略	十元七五
又小石略	八元半
沙庄中鯊速	九元五角
又 小鯊速	八元半
沙庄大烏里	九元七五
又中烏里	八元半
大溫魚抽肚	五元半
中溫魚帶抽肚	四元半
小溫魚帶肚	四元
呀大巴并	四元半
大牛南平	十三元
大青鱗半	十二元半
江大巾鱗	八元半
大單庄大青鱗	六元半
暹大青鱗	五元
中大青鱗	八元七五
洛力三寶魚干大	十八元
大紙影	十一元半
大吊朱	九元七五
仙那僅午魚條	十三元

I couldn't finish a transcription of this page. The zoom budget ran out before I had read every part of the small print, and the bottom half is dense, blurred type that I could only partly make out.

What the page is: page 7 of 叻報, Friday, 中華民國二十年十一月二十日 (20 November 1931). It is a Chinese newspaper page set in vertical columns.

- **Top news (large type, readable):** articles on 蔣介石 expressing his views, 粵四全會, 馬占山失敗 with 鄒魯's remarks, 英戰用品, the 國聯 inquiry commission and 法報, the 英下院 debate on 溥儀, and 宋子文 rejecting the 廿一條.
- **Local news (small, blurred type, partly legible):** the 本坡新聞 section, with 北叻歐人礦場有珍奇古物, 籌賑會消息 with donor lists, and 陳樹南's 痛論鴉片禍害 (part four).
- **Notice:** 海峽殖民地星洲高等審判廳通告, dated 一九三一年十一月十六日.



鸚鵡牌 秘品 眉壽種子丸 專補先天不足，扶陽固體，補衰老虛頹之人，服之可成健男，強偉有力，精氣百倍，誠廣嗣之金丹，生男之寶券也。

每盒連外埠郵費二元五角

註冊商標

香港永樂街 瑞昌 西藥行營

清波來洗濯，隱疾消除

鸚鵡牌 射洗白毒藥水

此水專治男子白濁女子白帶應效如響

各埠藥房均有代售

每瓶五毛 每打五元

香港永樂街 瑞昌 西藥行

南洋總代理 石叻庇能埧羅 曾豐大商店

他的父親實行孟子主義

王形珊君

小孩子王形珊

備用嬰孩自己藥片

父母愛子人情所同推己及人愛心斯廣此孟氏所以有幼幼之論而好善人家常備嬰孩自己藥片藉以利己利人也浙江寧曼縣蕭孫王君彤珊云「小兒生一生後每患傷風腹瀉或便秘消化不良故以嬰孩自己藥片無不藥到病除鄰人當有施送良藥之舉對于小兒疾病如發熱便溏嘔吐等症有以嬰孩自己藥片給服靈效如神誠世界上嬰兒之良藥也為特欽佩」

嬰孩自己藥片無美效靈保為小兒特製之腸胃病專藥凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士藥局函購

保之嬰

嬰孩自己藥片

BABY'S OWN TABLETS

可由各有代理購買

秘製
墨魯窩兒
華譯魚肝油精丸

[illegible]

Obtainable in all Dealers
INDENTING AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

般谷鵠父子公司





品質極高貴
絕無副作用
功效最確實
富有持續性

全世界服者同聲贊許 各國政府特許採用

主治
功能

價目

The Latest German Discovery in Science
"HORMOVIN"
PAN-HORMONE
The Mother of Hormones
Restores, Rejuvenates and Maintains
YOUTH & VIGOUR
SURE REJUVENATOR and HARMLESS

上海白克路六五六號B
柯爾登洋行獨家經理
星加坡水仙門三十號柯爾登洋行
世界各埠各大藥房均有出售





舊部對日宣戰。

粵代表

（合）商胡漢民後決電廣州出兵增援黑省

【本報香港專電】粵和議代表鄒魯、汪精衛、伍朝樞、昨日訪胡漢民。已決定電返廣州。請出師增援馬占山。

津日領

無圓滿答復

【本報上海專電】天津華界秩序。已恢復原狀。市政府照會日領。詢移去日租界沙包。電網等防禦物。交還第二區第六分警署。及恢復日租界交通等之日期。但日領無圓滿答覆。

國聯中——微弱者停止戰爭之呼聲

如國聯不能制止日本我國當作孤注之一擲

【巴黎路透社電】「停止戰爭」一此為今晨中國對國聯通牒內緊急哀求之呼聲。內說及齊齊哈爾之事。指日飛機在該地之襲擊。並謂日軍卽將開始進攻黑軍。該文之結束為「請求國聯在可能時。制止日軍之行動。」

施代表慷慨陳詞

日不撤兵我國亦不畏縮

施代表對國聯呈一文。說明中國目前之地位。內述及國民黨大會之宣言。謂中國政府全代表中國人民之和平態度。施代表並謂在日軍兵力之下。中國政府全認為與日本直接談判以解決所謂「五原則」。實屬不可能。第一因各原則對於保障安全。全無關係。如在目前談判。則談判中如有牽及撤兵之事。日方可將各原則立地變成政治上經濟上之計畫。在滿洲建立保護權。第二在凱洛格非戰公約之下。中國政府不願再贊同簽字於日本要求之廿一條件。施代表並謂。關於國聯盟約第十一條和解之努力。而以撤兵為討論五原則之條件。則和解全無公平之可言。而吾人亦必擯斥此種主張。若國聯會表示其對于國聯盟約之第十一條無能力時。吾人亦不願立卽退縮。而將引用國聯盟約之別條。此乃一完全信賴國聯之中國政府。將其國家之存或亡作孤注之一擲。此亦可謂對國聯之能力作最後一試。「十一月十九日」

施代表提出五點

反對日本五原則 國際公約是否有效？

【巴黎路透社電】施代表提出五點反抗日本之五原則。

「一」盟約有無效力？國聯在盟約第十五十六兩條。能否阻止日軍之行動？

「二」在拋棄戰爭之條約有無效力。日本以武力進行侵畧政策。是否可以？

「三」九強國所訂之公約。有無效力？可否一致行動。以救目前之危機。

「四」可否准許日本妄用天津租界。作擾亂中國安全之根據地。

「五」日本之強奪鹽稅。豈非破壞中國政府經濟制度？「十一月十九日」

解決初有微小希望因芳澤通牒而消滅

【巴黎路透社電】解決之微小希望。由日本提議推舉調查委會而產生者。又經於今日下午。由芳澤持交一項通牒與白里安而消滅此項希望矣。該項通牒。中國本宣稱。若未與據日直接訂立一項新條約。確認現存條約及最近呈與白里安之基本原則為有效。則日本將不撤兵。該日本通牒并謂縱使在滿日人之生命財產。其保障似乎已獲得保證。

日本態度強硬

國聯困難實已無法排除

日本仍將依舊維持彼等之軍力佔據。蓋彼覺得南京政府乃國民黨之工具。為反日之重要組織。且對佔據區域內。絕無權力以保証秩序。日本政府不願接受施肇基關於尊重條約之宣稱。蓋日本政府以為。該宣稱內。并未包含日本政府所需要之任何保證。關於理事會某某會員所提議。採取壹項秩序由中日兩方談判。以便日軍撤退者。日政府亦不能承認之。該項日本通牒。已完全變更其態度。而明日之理事會將碰到絕對無出路之局勢。依照國聯盟約十壹條之壹概求解決之路逕。均已閉塞。而現在僅有一項可能考慮依照盟約第十五條。是否可找出相當之進步。若依照盟約第十六條。則理事會是否預備負此責任。尚屬疑問。此項局勢。今晨較前嚴重益顯矣。「十一月十九日」

日本要求為不當

松平芳澤無能圓滿解脫

【巴黎路透社電】國聯各代表。仍極力討論日本政府之報告。據謂日方將接受國聯在未受日政府提出五原則之先派往滿洲之考察委員。此間已悉日方之撤兵將無他種問題。此間希望施代表對于日本未撤兵之前。由國聯派出委員會之提議。作強硬之抵抗。無論松平及芳澤如何申述。各方代表仍以為日方之要求不正當。芳澤答允呈與國聯會之著述。或將有更明白之解釋。對于日方要求。施代表今晨致書國聯會謂。日政府常反對中立調查委員會到滿調查真象。其書內容多依據國民黨之抗議暨多數敍述中國情形。十一月十九日

白里安將私人會議改期

【巴黎路透社電】預備在明日舉行之私人會議。經展期至四點鐘舉行。故明日將無公衆會議之舉行。

導威因等候訓令

此私人會議之展期。係本晚會議之結果。白里安於本下午分別接見芳澤及施肇基後。擬於晚間六點半鐘接見導威。但在接見之前一刻。白里安接到一項消息。謂導威正與其本國政府用電話談話。原定見白里安之時間。將稍延遲。白里安靜待至七點半鐘。而導威仍不能來。以後乃決待明晨十一點始相會。導威與其本國政府談話之結果。无若何發表。但相信導威係向其本國請示。因該訓令。當時尚未遞到云。十一月十九日

芳澤日語阻時間

國聯表露無較好解決法

【巴黎路透社電】在國聯私人會議中。芳澤對於中日條約上之各問題。解答非常緩慢。此因芳澤用日本語。隨須傳譯為英法語。所集于國聯方面之印象。均以理事會在此困難中。無較好之方法解決中日事件。已于某某點中表露明白。日本并非要訂立新約。以証實原有各舊約。關于各舊約之效力。或包含于從前之疑點中。日本所要求係由中國担任承認各舊約為有效。并謂中國政府須得有堅守信約之決心。「十一月十八日」

史添孫嚴重否認

美國政府對滿案變態度

【華盛頓路透電】美國務卿史添遜發出重要否認。謂美政府對滿洲事件更換態度之公文。彼謂美政府並未提出任何態度。美政府對中日任何方。亦未加束縛。美政府再三催促雙方勿用武力而用方法解決糾紛。「余明」自此為各出席理事會各代表國。對此地位所採取之重要原素。美國政府熱望巴黎談判。將依照此類原則。找到一項解決之出路也。「十一月十八日」

倘有要訊刊於第二張第七頁

惠民氏
白濁
檸檬膏

白濁一症花柳之媒介也若不早治則疳疔各毒因而發生或變成血淋血濁等症斯時痛苦不堪言狀本醫生有見及此潛心研究用貴重藥料製成此白濁檸檬膏藥性平和功能去濕清毒專治五淋白濁尿管腫痛婦女白帶等症無論新起久患如法服之限廿四點鐘內立能止濁通淋消腫止痛再數天保無復發誠白濁之藥王也

（服法）
每服半茶羹至一茶羹每日三次清茶送下

（注意）
服藥後宜戒一切濕毒之物更忌房事如內服檸檬膏外用本醫生之九零九白濁注射水洗之功效尤速

石叻 各大 恰保 會豐商店總代理















Cow & Gate is Guaranteed free from all ADDED Chemical Vitamins
It is already rich in the vitamin of *natural* sunshine, building straight bone and firm flesh without unnecessary fat



The Food is made freshly for each order and shipped fortnightly to Singapore. Obtainable at all dealers throughout Malaya

Sole Agents for S. Malaya, Sarawak, etc.:
SASSOON & CO., 98, Robinson Road, SINGAPORE

For Adults and Older Children try Delicious Cow & Gate Chocolate Milk

牛及厩牛乳之勝利
天然日光富有D維太命

（一）本牛乳「二」人乳「三」生牛乳（四）牛乳之粉質

沙勝越馬來半島等處之代理人
新加坡羅敏申律九十八號沙順公司

君欲小孩美麗乎

當然是要的但是要美麗就不要有瘡瘍疥癬疔瘡瘰癧種種皮病如意膏即是治療此類皮病以及一切無名腫毒之聖藥故欲小孩美麗無疵者須購置一匣以備不時之需焉
浙江姚公埠恒瑞昌南貨號陸君文彬云「小兒



面部前患濕瘡殊不雅觀所塗各藥均乏良效後囑內子試搽以如意膏漸見痊可一盒未罄與好如初美異無敵良藥也」
如意膏各藥房均有出售或向吉隆坡馬六甲街韋廉士藥局函購



稱韋廉士紅色補丸
爲不可思議之補品

董偉業君玉燕

躬自試驗韋廉士紅色補丸得其去病補身之功稱其爲不可思議之補品董君亦云「素體質虛弱疾病頻侵自服此藥後」...

人類服韋廉士紅色補丸未幾深覺血液漸增精神舒爽係蓋咸藉之效以斯丸去病強身效驗比不愧濟世金丹...
韋廉士紅色補丸所以馳名天下爲男女去病強身良藥者因其功能補血清血使百體健強故也...

特別啓告

以身體健康之重要而欲節省數毫洋錢爲不智哉凡遇疾者以「補」「補」射紅丸充售稱其「補」名誠藥而功效相同者妻誦之慎勿買錯必須堅持韋廉士醫生紅色補丸真正之藥品




韋廉士大醫生紅色補丸

各埠藥房均有出售